Manuel d'installation

Installation et mise en place de l'appareil

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.
PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.

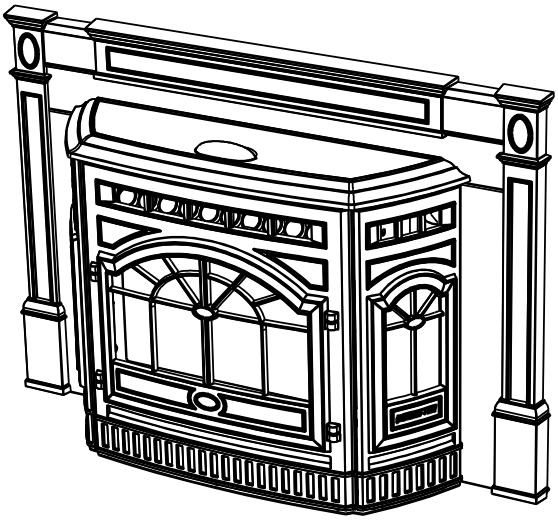
AVIS : NE PAS JETER CE MANUEL

QUADRA-FIRE®

FOYER ENCASTRÉ À GRANULÉS CASTILE

Modèle(s) :

CASTILEI-MBK
CASTILEI-PMH
CASTILEI-CSB
CASTILEI-CWL



Pellet Fuels Institute

Testé et homologué par OMNI-Test Laboratories, Inc. Portland Oregon, USA

AVERTISSEMENT

Testé et approuvé pour les granulés en bois. L'utilisation d'autres types de combustibles entraîne l'annulation de la garantie.

AVERTISSEMENT

Vérifiez les codes de construction du bâtiment avant l'installation.

- L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux.
- Consultez les organismes professionnels du bâtiment, les pompiers ou les autorités compétentes locales concernant les restrictions, l'inspection des installations et la délivrance des permis de construire.

AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

- Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électrique.
- Ne chauffez pas excessivement – Si l'appareil de chauffage ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense. Un chauffage excessif annulera votre garantie.
- Respectez les dégagements spécifiés pour les matériaux inflammables. Le non-respect de ces consignes peut déclencher un incendie.

AVERTISSEMENT

SURFACES CHAUDES !
La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant l'utilisation ET le refroidissement.

La vitre chaude peut provoquer des brûlures.

- Ne pas toucher la vitre avant qu'elle ne soit refroidie.
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre.
- Éloignez les enfants.
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où le foyer est installé.
- Avertir les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.
- **La température élevée peut enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.**
- Éloignez les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables.

REMARQUE

Pour obtenir une traduction française de ce manuel, veuillez contacter votre concessionnaire ou visitez www.quadrafire.com

Pour obtenir une traduction française de ce manuel, veuillez contacter votre détaillant ou visiter www.quadrafire.com

Définition des avertissements de sécurité :

- ***DANGER !*** Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- ***AVERTISSEMENT !*** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- ***ATTENTION !*** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- ***AVIS :*** Désigne des actions pouvant endommager l'appareil ou d'autres biens matériels.

TABLE DES MATIÈRES

1 Importantes informations concernant la sécurité.....3
A. Certification de l'appareil 3
B. Puissance calorifique et rendement.....3
C. Spécifications de la porte vitrée.....3
D. Spécifications électriques.....3
E. Approuvé pour les maisons mobiles..... 3

2 Par où commencer 4
A. Considérations relatives à la conception, l'installation et l'emplacement 4
B. Emplacement du thermostat mural.....5
C. Outils et matériaux nécessaires 5
D. Inspection de l'appareil et des composants 5
E. Liste de vérification de l'installation 6

3 Dimensions et dégagements 7
A. Dimensions de l'appareil.....7
B. Dégagements par rapport aux matériaux inflammables, UL et ULC 8
C. Cheminée en maçonnerie et foyers sans dégagement.....9
D. Ouverture minimum pour les cheminées en maçonnerie et foyers sans dégagement.....9
E. Prolongement de l'âtre.....9
F. Protection du sol.....9
G. Installation dans un foyer fabriqué en usine.....10
H. Installation dans un foyer en maçonnerie.....11
I. Cheminée préfabriquée en métal.....11

4 Informations relatives au conduit d'évacuation des gaz 12
A. Exigences applicables à l'extrémité du conduit d'évacuation 12
B. Éviter la fumée et les odeurs 13
C. Pression négative 14
D. Tirage.....14
E. Cheminée et raccordement du conduit d'évacuation des gaz.....14
F. ELongueur équivalente du conduit en mètre (pieds).....15
G. Graphique de sélection des conduits 15
H. Tableaux d'évacuation des gaz de granulés.....13

5 Systèmes d'évacuation des gaz.....17
A. Doublure complète avec prise d'air extérieur horizontale..17
B. Doublure complète avec prise d'air extérieur verticale.....18

6 Installation de l'appareil 19
A. Système de mise à niveau.....19
B. Installation du kit de prise d'air extérieur 19
C. Démontage de la poignée de porte 20
D. Démontage de la porte.....20
E. Support de l'âtre réglable.....20
F. Support de l'âtre pour encadrement régulier uniquement..21
G. Encadrement et ensemble de garniture, Econo.....22
H. Encadrement et ensemble de garnitures.....23
I. Instructions d'installation des bûches en option.....24
J. Installation du thermostat 25

7 Installation dans une maison mobile.....26

8 Liste d'accessoires.....27

1 Importantes informations concernant la sécurité

A. Certification de l'appareil

Modèle	Encastré à granulés Castile-B
Laboratoire	OMNI Test Laboratories, Inc.
Rapport nº	061-S-77d-6.2
Type	Foyer encastré pour chauffage d'ambiance à combustible solide ou de type granulé
Normes	Chauffage d'ambiance à granulés ASTM E1509-2004, ULC S628-93 et ULC/ORD-C1482-M1990 et (UM) 84-HUD, pouvant être installé dans les maisons mobiles
FCC	En conformité avec la partie 15 des règles du FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas créer d'interférences nuisibles et (2) ne doit pas être sensibles aux interférences qu'il subit, y compris les interférences pouvant entraîner un mauvais fonctionnement.

REMARQUE : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. S'il n'existe aucun code local, conformez-vous à la norme **ASTM E1509-2004, ULC S628-93, ULC/ORD-C-1482-M1990, (UM) 84-HUD**

Ce foyer encastré à granulés Quadra-Fire Castile respecte les limites d'émission de l'Agence pour la protection environnementale concernant les chauffages à granulés vendus après le 15 mai 2015.

Ce foyer encastré à granulés nécessite des inspections ou réparations périodiques pour un fonctionnement adéquat. Ne pas utiliser ce foyer encastré à granulés selon les directives du présent manuel contrevient aux réglementations fédérales.

B. Puissance calorifique et rendement

Nº de certification EPA :	940-14
EPA, Émissions certifiées :	1,8 grammes par heure
*PCI, Efficacité testée :	S.O.
**PCS, Efficacité testée :	S.O.
***EPA, Sortie en BTU :	de 8 500 à 28 200 BTU/h
****Entrée en BTU :	de 11 600 à 38 700 BTU/h
Taille du conduit :	« L » ou « PL » de 7,6 ou 10,2 cm (3 ou 4 po)
Capacité de la trémie :	20 kg (45 lb)
Combustible	Granulés en bois

* Une efficacité PCI moyenne pondérée est calculée avec les données obtenues pendant les tests d'émission de l'EPA.

**Une efficacité PCS moyenne pondérée est calculée avec les données obtenues pendant les tests d'émission de l'EPA.

***Plage d'émission de BTU basée sur l'efficacité par défaut de l'EPA et les taux de combustion des résultats bas et élevés des tests EPA.

****Basé sur le taux d'alimentation maximal par heure, multipliée par environ 8 600 BTU, ce qui représente la moyenne en BTU de 0,5 kg (1 lb) de granulés.

C. Spécifications de la porte vitrée

Ce poêle est équipé d'une porte vitrée en vitrocéramique de 5 mm d'épaisseur. N'utilisez que des vitres en vitrocéramique de 5 mm pour remplacer une vitre endommagée. Veuillez contacter votre détaillant si vous devez remplacer la vitre.

D. Spécifications électriques

115 V c.a., 60 Hz, 4,1 A au démarrage, 1,1 A pendant le fonctionnement.

REMARQUE : Certains systèmes de batterie de secours ou générateurs peuvent être incompatibles avec le microprocesseur de cet appareil. Veuillez consulter le fabricant d'alimentation électrique pour des systèmes compatibles.

E. Approuvé pour les maisons mobiles

- Cet appareil peut être installé dans les maisons mobiles, à l'exclusion de la chambre à coucher, à condition qu'une prise d'air extérieure de combustion ait été installée.
- L'intégrité de la structure du sol, des murs et du plafond de la maison mobile doit être maintenue.
- L'appareil doit être correctement fixé à la charpente de la maison mobile et seuls les granulés mentionnés peuvent être utilisés, et on doit installer une conduite d'évacuation classe « L » ou « PL ».
- Le kit de prise d'air extérieur, nº de pièce OAK-ACC, doit être installée en cas d'utilisation dans une maison mobile.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité et annulera la garantie dans les cas suivants :

- Installation et utilisation d'un appareil endommagé.
- Modification de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.
- Utilisation de l'appareil sans tous les composants installés.
- Utilisation de l'appareil sans les pieds (si fournis avec l'unité).
- Ne chauffez PAS excessivement – Si l'appareil ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense.

Toute action qui peut créer un danger d'incendie.

Une mauvaise installation, réglage, modification ou entretien peut causer des blessures ou des dommages à la propriété.

Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consulter un installateur, un réparateur qualifié ou votre fournisseur.

REMARQUE : Le fabricant de cet appareil, Hearth & Home Technologies, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits, leurs spécifications et/ou leurs prix.

Quadra-Fire est une marque déposée de Hearth & Home Technologies.

Manuel de l'installateur

2 Par où commencer

A. Considérations relatives à la conception, l'installation et l'emplacement

1. Emplacement de l'appareil

AVIS : *Vérifiez les codes de construction du bâtiment avant l'installation.*

- L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux.
- Consultez la société d'assurance, les responsables des codes de construction locaux, les pompiers ou les autorités compétentes pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.

Il est recommandé de préparer un schéma d'installation avant de commencer les travaux, en utilisant des dimensions exactes pour les dégagements et les zones de protection du sol. L'emplacement choisi pour l'appareil et la cheminée aura une influence sur leurs performances.

Tenir compte de :

- La sécurité, aspect pratique, zone de passage
- L'emplacement de la cheminée et du carneau pour minimiser le nombre de dévoiements.
- Placez l'appareil à un endroit où une cheminée homologuée pourra traverser le plafond et le toit (installation verticale) ou un mur extérieur (installation horizontale).
- L'installation du kit de prise d'air extérieur affectera l'emplacement de l'extrémité du conduit d'évacuation.

Quand vous sélectionnez l'emplacement du conduit d'évacuation et son extrémité, le meilleur endroit se trouve au-dessus du faîte du toit, lorsque possible. Cela minimise l'effet du vent.

Comme les gaz de combustion des granulés peuvent contenir des cendres, de la suie ou des étincelles, tenez compte de ce qui suit :

- L'emplacements des fenêtres
- L'emplacement des prises d'air
- L'emplacement du climatiseur
- L'emplacement du surplomb, des avant-toits, des auvents, des murs adjacents
- L'aménagement paysager, la végétation
- L'extrémité horizontale ou verticale du conduit d'évacuation

2. Support de plancher

Le plancher sur lequel il est prévu d'installer le foyer doit supporter le poids de l'appareil, du combustible et de la cheminée.

Assurez-vous que le plancher supporte ces charges avant de commencer l'installation. Renforcez le plancher pour qu'il supporte ce poids avant l'installation. Le poids de l'appareil est de 97 kg (252 lb).

AVERTISSEMENT

Si vous brûlez du maïs égrené, vous devez utiliser des conduits spécialement conçus pour ce type de combustible pour éviter leur corrosion ou dégradation. Suivez les instructions du fabricant du conduit.

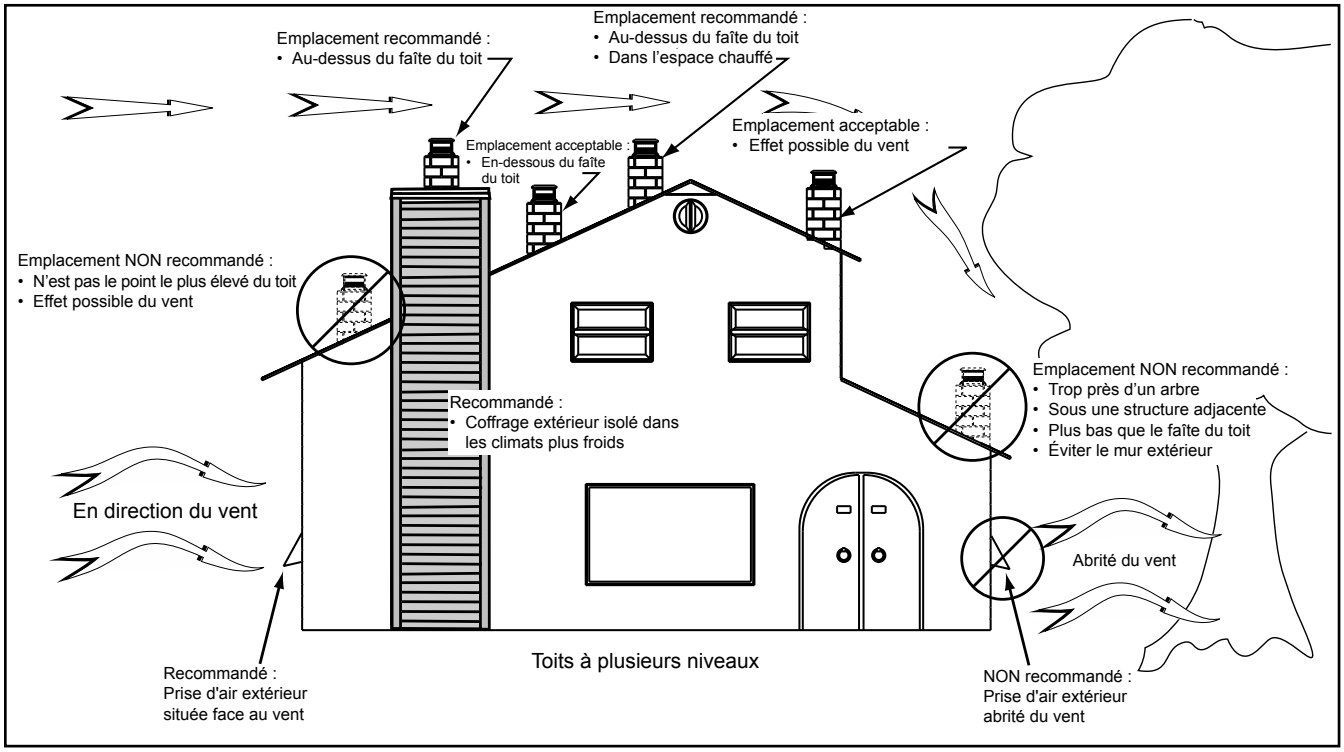


Figure 4.1

B. Emplacement du thermostat mural

L'emplacement du thermostat mural affectera le fonctionnement de l'appareil.

- Pour connecter le foyer, utilisez un câble de connexion sans épissure d'une longueur maximale de 30,48 m (100 pieds). Nous recommandons du fil de cuivre de calibre 20.
- Lorsque le thermostat est situé près de l'appareil, il peut s'avérer nécessaire de le régler à une température légèrement supérieure à la normale pour que le reste de la maison soit confortablement chauffé.
- Si le thermostat est dans une pièce adjacente ou à un autre étage, vous constaterez qu'il fait plus chaud près de l'appareil.

C. Outils et matériaux nécessaires

Outils et matériaux généralement nécessaires pendant l'installation, sauf lors de l'installation dans un foyer en maçonnerie existant :

Scie à mouvement alternatif	Pinces multiprises
Marteau	Tournevis à tête cruciforme
Un ruban à mesurer	Fil à plomb
Vis auto taraudeuses de 6 mm (1/4 po)	Matériaux de charpente
Mastic à haute température	Gants
Lunettes de sécurité	Équerre de charpentier
Perceuse électrique et mèche de 6 mm (1/4 po)	Niveau

Vous pourriez également avoir besoin de :

Sangles pour soutenir le conduit d'évacuation	Peinture pour les conduits

D. Inspection de l'appareil et des composants

- Ouvrez l'appareil et enlevez toutes les pièces emballées placées à l'intérieur. Inspectez toutes les pièces et la vitre pour vérifier qu'elles n'ont pas été endommagées.
- Informez votre détaillant si des pièces ont été endommagées pendant l'expédition.
- Toutes les étiquettes ont été enlevées de la porte vitrée.
- Les surfaces métallisées ont été essuyées avec un chiffon doux, le cas échéant.
- **Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivre attentivement ces instructions pendant l'installation pour garantir une sécurité et une performance optimale.**
- **Suivez les instructions d'installation et les exigences de dégagement fournies par le fabricant du conduit.**

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

Les pièces endommagées risquent de compromettre le fonctionnement en toute sécurité du foyer. N'installez AUCUN composant endommagé, incomplet ou de substitution.

⚠ AVERTISSEMENT

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité et annulera la garantie dans les cas suivants :

- Installation et utilisation d'un appareil endommagé.
- Modification de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.
- Utilisation de l'appareil sans tous les composants installés.
- Utilisation de l'appareil sans les pieds (si fournis avec l'unité).
- Ne surchauffez PAS.

Ou toute autre action qui risque de créer un danger d'incendie.

E. Liste de vérification de l'installation

MISE EN GARDE À L'INSTALLATEUR :

Suivez cette liste de vérification d'une installation régulière

Cette liste de vérification d'une installation régulière doit être utilisée par l'installateur en conjonction avec, et non au lieu, des instructions contenues dans ce manuel d'installation.

Client : _____

Date d'installation : _____

Lot/adresse : _____

Emplacement du foyer : _____

Installateur : _____

Nº téléphone du détaillant/fournisseur : _____

Nº de série : _____

Modèle (encercler un) : CASTILEI-MBK CASTILEI-PMH CASTILEI-CSB CASTILEI-CWL

AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie ou d'explosion !*Ne pas installer le foyer selon ces instructions peut causer un incendie ou une explosion.*

Installation de l'appareil	**OUI**	**SI NON, POURQUOI ?**
Dégagements vérifiés par rapport aux matériaux inflammables. (p. 8)	☐	_____
Le foyer est à niveau et le doublage est bien fixée à l'appareil. (p. 19)	☐	_____
Décision prise quant à la taille/hauteur du prolongement de l'âtre. (p. 9)	☐	_____
Ensemble de prise d'air extérieur installé. (p. 19)	☐	_____
Les exigences de protection du sol ont été respectées.	☐	_____
La cheminée en maçonnerie a été inspectée par un technicien et elle est propre ou la cheminée métallique fournie a été installée selon les instructions du fabricant et les dégagements sont corrects.	☐	_____

Cheminée Section 4 (p. 12)		
La configuration de la cheminée respecte les schémas.	☐	_____
La cheminée est installée, verrouillée et bien fixée en place avec le dégagement adéquat.	☐	_____
La cheminée respecte la hauteur minimum exigée.	☐	_____
Le solin du toit est installé et scellé.	☐	_____
Les extrémités sont installées et scellées.	☐	_____

Dégagements Section 3 (p. 7)		
Absence de matériaux inflammables dans les zones exigeant des matériaux incombustibles.	☐	_____
La conformité avec toutes les exigences de dégagement du manuel d'installation a été vérifiée.	☐	_____
Le cadre du foyer et la saillie du mur sont conformes aux exigences du manuel d'installation.	☐	_____
Les bandes de protection et le prolongement de l'âtre sont installés selon les exigences du manuel.	☐	_____

Installation de l'appareil Section 6 (p. 19)		
Tout le matériel d'emballage et de protection a été retiré.	☐	_____
La brique réfractaire, le déflecteur et la laine céramique isolante ont été correctement installés.	☐	_____
Toutes les étiquettes ont été enlevées de la porte vitrée.	☐	_____
Tout le matériel d'emballage a été retiré de l'intérieur et du dessous du foyer.	☐	_____
Le sac du manuel et son contenu ont été retirés de l'intérieur et du dessous du foyer et a été confié à la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement du foyer.	☐	_____

Hearth & Home Technologies recommande :

- De photographier l'installation et de copier cette liste de vérification pour vos dossiers.
- Que cette liste de vérification demeure visible en tout temps sur le foyer jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Commentaires : De plus amples descriptions des problèmes, de la personne qui en est responsable (installateur/constructeur/autres gens du métier, etc.) et les actions correctives requises :

Commentaires communiqués à la partie responsable_____ par _____le _____

(Constructeur/entrepreneur général) (Installateur) (Date)

Pièce nº 4017-254 • Révision B • 01/29/13

3 Dimensions et dégagements

A. Dimensions de l'appareil

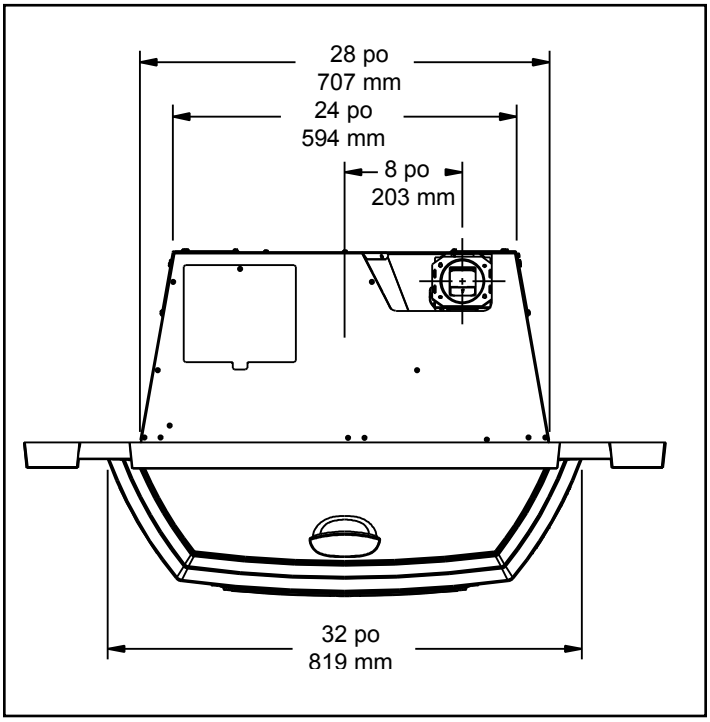


Figure 7.1 – Vue de dessus

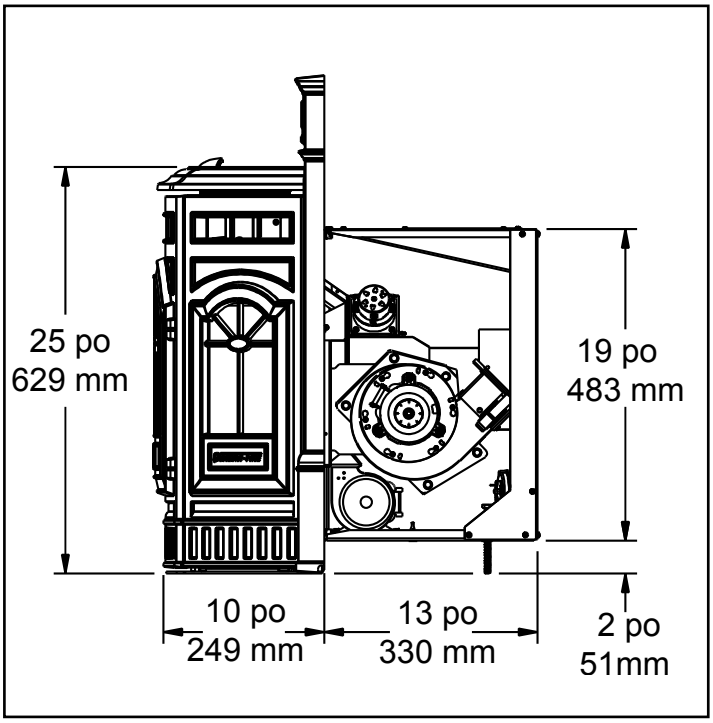


Figure 7.2 – Vue latérale

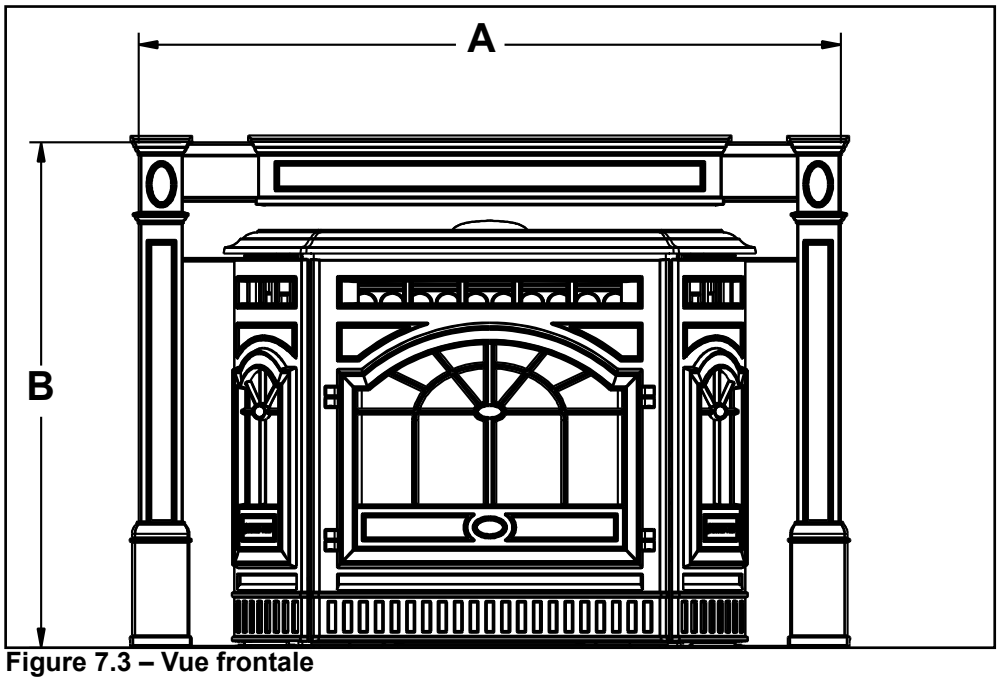


Figure 7.3 – Vue frontale

Taille générale	A	B
Encadrement en métal avec moulure, STD	42-1/2 po. (1080 mm)	30 po (762 mm)
Encadrement en métal avec moulure, LRG	48 po. (1219 mm)	34 po. (864 mm)
Encadrement en métal avec moulure standard, STD	43 po. (1092 mm)	31 po. (787 mm)
Encadrement en métal avec moulure standard, LRG	51 po. (1294 mm)	34 po. (864 mm)

B. Dégagements par rapport aux matériaux inflammables, UL et ULC

UNITÉ ENCASTRÉE

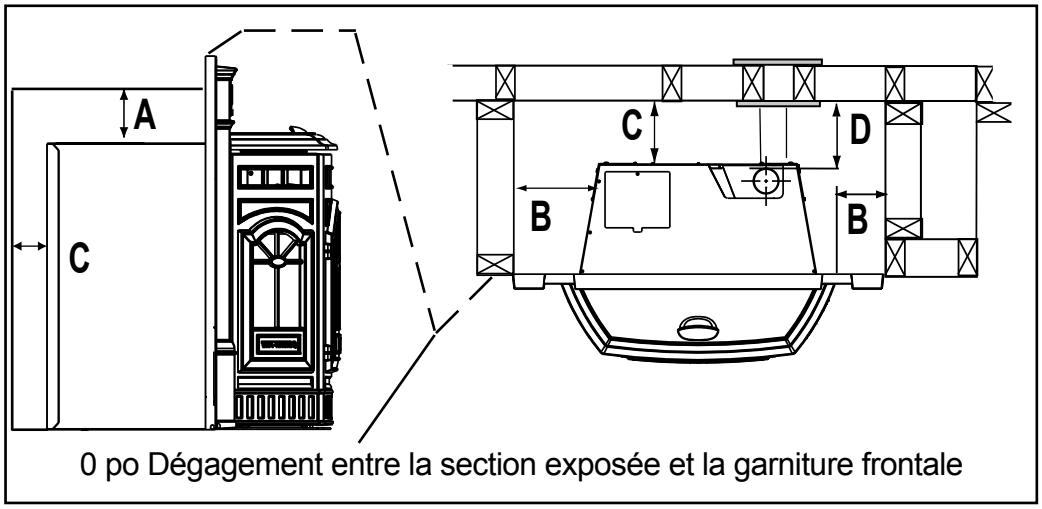


Figure 8.1

			Pouces	Millimètres
A	Haut de la trémie	Évacuation supérieure	2,0	51
		Évacuation arrière	2,5	64
B	Côté de la trémie	Évacuation supérieure ou arrière	2,0	51
C	Arrière de la trémie	Évacuation supérieure ou arrière	4,0	102
D	Entre le conduit d'évacuation et les matériaux combustibles	Évacuation supérieure ou arrière	3,0	76

INSTALLÉ SOUS FORME D'UNITÉ ENCASTRÉE

Illustré avec le conduit arrière et une prise d'air extérieur (facultatif)

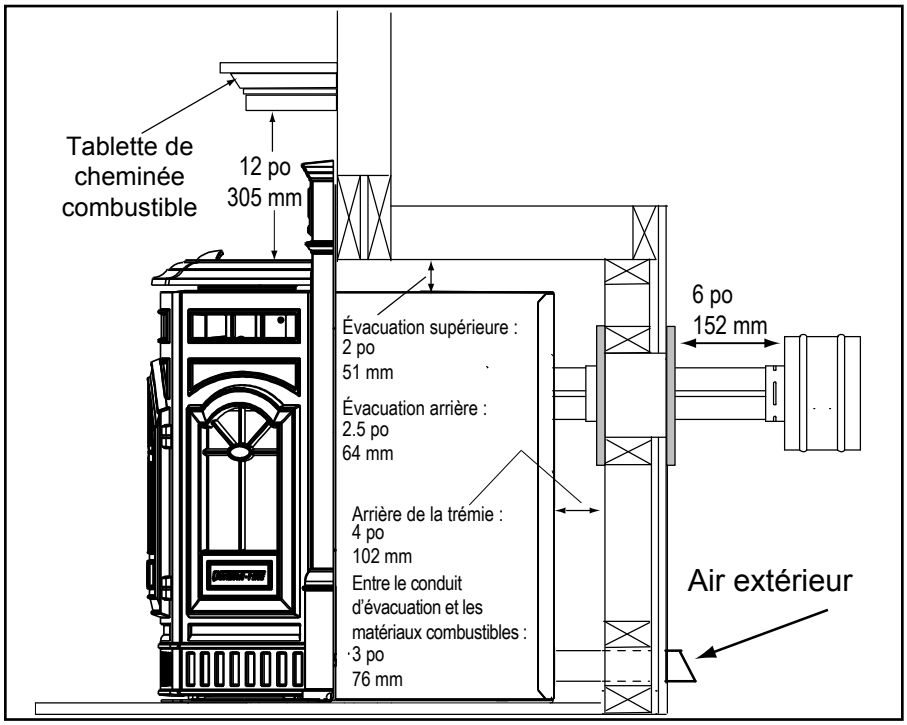


Figure 8.2

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

Respectez les dégagements spécifiés pour les matériaux combustibles.

Le non-respect de ces consignes peut déclencher un incendie.

REMARQUE :

- Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION.
- Les illustrations/diagrammes ne sont pas à l'échelle.
- Les installations varient selon les préférences individuelles.

C. Cheminée en maçonnerie et foyers sans dégagement

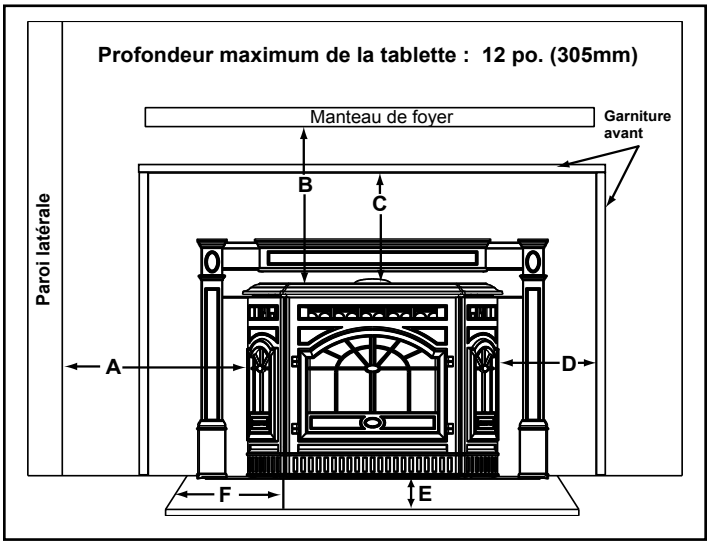


Figure 9.1

		Pouces	Millimètres
A	Entre le côté du foyer encastré et le mur latéral inflammable.	16	406
B	Entre le haut du foyer encastré et le cadre	12	305
C	Entre le haut du foyer encastré et le maximum. 57 mm de la garniture frontale	4-3/4	121
D	Entre le côté du foyer encastré et le maximum. 57 mm de la garniture frontale	10	254

D. Ouverture minimum pour les cheminées en maçonnerie et foyers sans dégagement

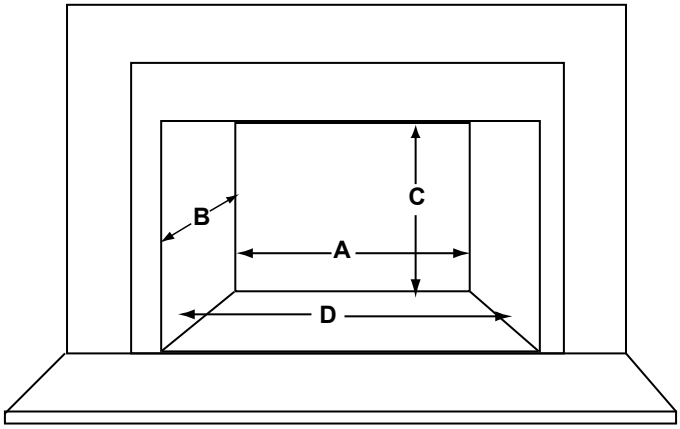


Figure 9.2

	Emplacement	Pouces	Millimètres
A	Largeur arrière	23-5/8	600
B	Profondeur	17	432
C	Hauteur	21-1/4	540
D	Largeur avant	28-1/8	714

REMARQUE

Il est nécessaire de sceller de façon permanente toute ouverture entre la maçonnerie du foyer et la maçonnerie de la façade.

E. Prolongement de l'âtre

Si vous utilisez un prolongement d'âtre, tous les matériaux utilisés à sa construction doivent être incombustibles.

D. Protection du sol

		Pouces	Millimètres
E	Prolongement de l'âtre protégeant le sol à partir de l'ouverture de la porte	6	152
F	Protection du sol sur les côtés de l'ouverture de la porte	6	152

G. Installation dans un foyer fabriqué en usine

Les modifications suivantes sont autorisées :

- Le retrait du registre ou son verrouillage en position ouverte
- Le retrait de la tablette à fumée ou du déflecteur
- Le retrait de l'attrapeur de braises
- Le retrait de la grille à feu
- Le retrait de l'écran/rideau
- Le retrait des portes
- Le retrait du sol du foyer fabriqué en usine

- Les pièces décoratives externes ne touchant pas l'opération du foyer peuvent être retirées et entreposées sur ou près du foyer pour réassemblage, si le foyer encastré est retiré.
- L'étiquette métallique permanente de mise en garde doit être apposée à l'arrière du foyer, avec des vis ou des clous, stipulant que le foyer pourrait avoir été modifié pour accommoder le foyer encastré et doit être remis à son état original en vue d'une utilisation comme foyer conventionnel. **Figure 10.1**

AVERTISSEMENT

CE FOYER PEUT AVOIR ÉTÉ MODIFIÉ.
IL DOIT ÊTRE REMIS DANS SON ÉTAT D'ORIGINE AVANT DE L'UTILISER DE MANIÈRE CONVENTIONNELLE.

250-2061

Figure 10.1

- Si le prolongement de l'âtre est plus basse que l'ouverture du foyer, la portion du foyer encastré s'étirant sur l'âtre doit être soutenue.
- Un ensemble de support conçu par le fabricant peut être commandé chez votre détaillant.

REMARQUE : Veuillez référer au fabricant du doublage de cheminée pour des recommandations quant au soutien du doublage. Une installation sans un permis dans un foyer annulera l'homologation.•

- La brique réfractaire, les portes vitrées, les rails des rideaux, la maille des rideaux et les grilles des bûches peuvent être retirés d'une boîte à feu préfabriquée pour obtenir les exigences d'ouverture minimum pour le foyer encastré.
- On peut enlever les étagères, les écrans et les déflecteurs de la boîte à feu préfabriquée s'ils sont fixés par des attaches mécaniques.
- Le fond métallique de la boîte à feu préfabriquée peut être enlevé pour faciliter l'installation du foyer encastré seulement si un espace de 25 mm (1 po) existe entre l'encastré et le fond de la coque extérieure.

Ce qui suit ne représente qu'un exemple, car il existe de nombreux modèles de foyers préfabriquées.

REMARQUE : Cet exemple n'est qu'à titre de référence. Les modifications ne doivent pas compromettre l'intégrité de la structure ou réduire la protection des matériaux inflammables.

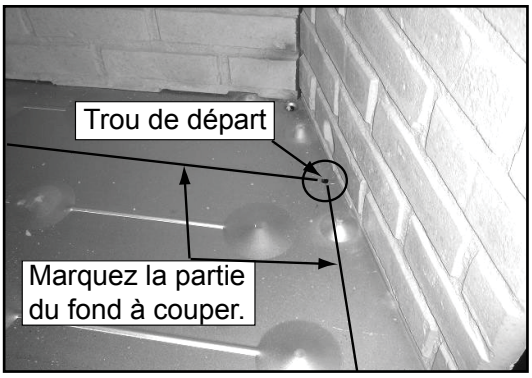


Figure 10.2 N'oubliez pas de mesurer et de marquer le fond métallique avant de le couper. Avec une perceuse, percez des trous-repères à chaque coin.

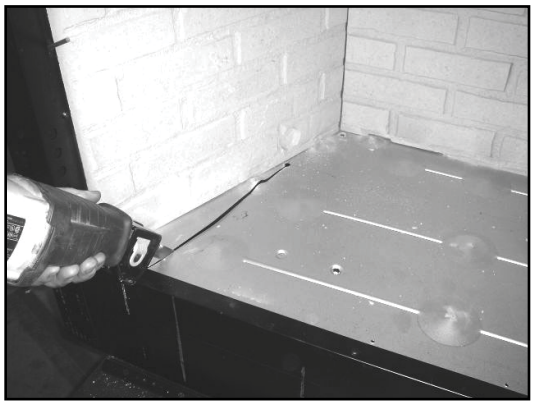


Figure 10.3. Découpez le fond en utilisant une scie à mouvement alternatif.

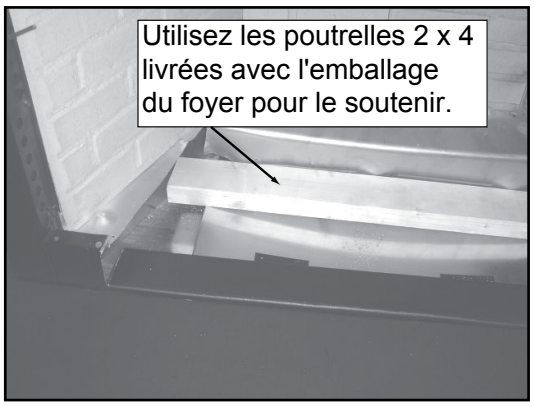


Figure 10.4. Si le fond est en tôle, nous recommandons d'utiliser les poutrelles de 2 x 4 livrées avec l'emballage du foyer encastré pour servir de soutien. Il se peut qu'il soit nécessaire de couper les poutrelles à la longueur voulue.

Exemple de retrait d'un foyer fabriqué en usine

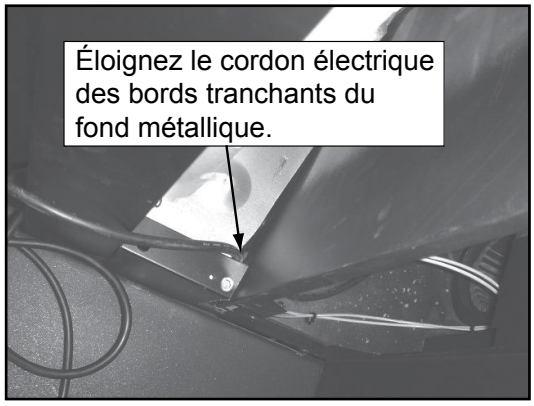


Figure 11.1 Placez le foyer encastré dans la boîte à feu préfabriquée. Assurez-vous que le cordon électrique ne puisse pas être endommagé par le bord métallique tranchant. Vous devrez peut-être découper une encoche pour le cordon.

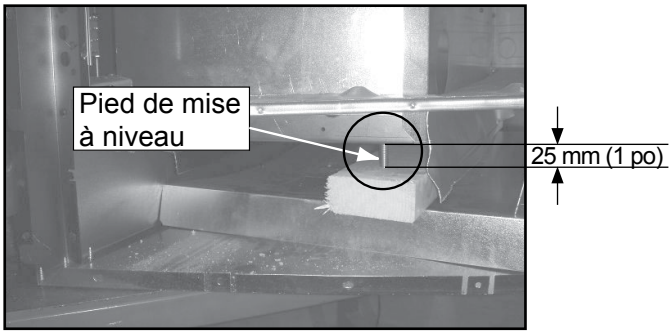


Figure 11.2 Vérifiez que le pied de mise à niveau est placé sur la poutrelle 2 x 4 avant d'effectuer la mise à niveau du foyer encastré. Un minimum de dégagement d'un pouce.

H. Installation dans un foyer en maçonnerie

Toutes les modifications qui peuvent être apportées à un foyer préfabriqué peuvent être effectuées à un foyer en maçonnerie.

En outre, **n'enlevez pas** les briques et le mortier du foyer existant.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le retrait du sol du foyer ne doit pas affaiblir la structure de la boîte à feu ou réduire la protection des matériaux inflammables.
- Une approbation finale de ce type d'installation dépend de l'autorité locale.

I. Cheminée préfabriquée en métal

Peu importe que la cheminée soit neuve ou existante, en maçonnerie ou préfabriquée, elle doit satisfaire aux exigences minimums :

- Doit être une cheminée d'un diamètre intérieur minimum de 152 mm (6 po), conçue pour des températures élevées et homologuée UL 103 HT (1149°C [2100°F]) ou ULC-S628.
- Vous devez utiliser les composants requis par le fabricant pour l'installation.
- Vous devez respecter les dégagements requis par le fabricant pour l'installation.
- Reportez-vous aux instructions d'installation des fabricants.
- Ce foyer encastré est conforme à la norme ASTM E 1509-12 et est approuvé pour être installé dans un foyer préfabriqué sans dégagement homologué sous la norme UL 127 respectant les spécifications et instructions suivantes :
- Le dégagement original préfabriqué du chapeau de cheminée du foyer doit être réinstallé après la mise en place d'un doublage de cheminée approuvée respectant les exigences UL 103 (1149°C [2100°F]) selon UL 1777.
- Si la cheminée n'est pas homologuée pour les exigences HT, ou si le foyer préfabriqué a été testé avant 1998, un complet doublage de cheminée homologuée doit être installé à partir de la buse jusqu'au sommet de la cheminée.
- Le doublage doit être solidement attaché à la buse du foyer encastré et au sommet de la cheminée.
- Le flot d'air du système de foyer préfabriqué sans dégagement ne doit pas être modifié. Le support supérieur du doublage de cheminée ne doit pas réduire le flot d'air du système existant de cheminée refroidie par air.
- Aucune dilution d'air n'est permise à l'entrée de la cheminée.

1. Fixez le registre du foyer en position ouverte. Si cela est impossible, il sera nécessaire de retirer le registre
2. Scellez la zone du registre autour du carneau à l'aide d'un scellant à haute température ou scellez la partie encastrée contre la face du foyer.
3. Les deux méthodes doivent pouvoir s'enlever et se remplacer pour le nettoyage et la réinstallation.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie !

Utilisez les dégagements et instructions du fabricant du conduit pour installer le système d'évacuation des gaz.

AVIS : Au Canada, une cheminée préfabriquée doit être conforme aux normes de sécurité, être répertoriée **Type UL103 HT 1149°C [2100°F] CLASS "A"** ou être en conformité avec la **NORME CAN/ULC-S629M APPLICABLE AUX CHEMINÉES PRÉFABRIQUÉES de 650°C [1202°F].**

4 Informations relatives au conduit d'évacuation des gaz

A. Exigences minimum concernant l'extrémité du conduit d'évacuation des gaz

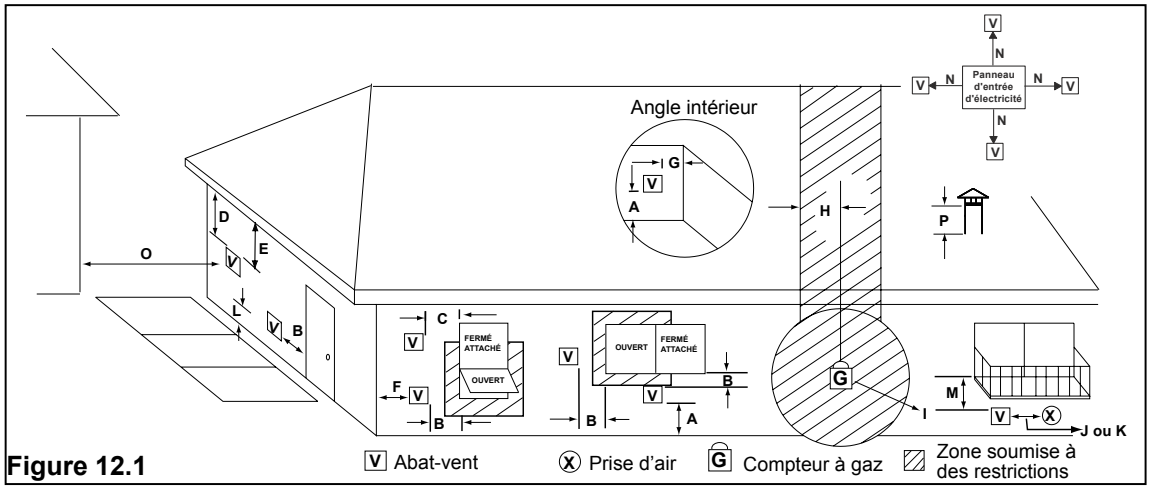


Figure 12.1

Tous les dégagements minimum correspondent à une installation avec prise d'air extérieur, sauf indication contraire figurant au tableau ci-dessous.

A	30,5 cm (12 po)	Au-dessus du niveau définitif du sol (la surface du sol doit être en matériau incombustible)
B	122 cm (48 po) sans prise d'air extérieur	Ouvrir la porte ou la fenêtre : en dessous ou sur le côté
B	30,5 cm (12 po)	Ouvrir la porte ou la fenêtre : au-dessus
C	15 cm (6 po)	Fenêtre fermée en permanence : au-dessus, dessous ou sur le côté
D	91 cm (36 po) sans prise d'air extérieur	Dégagement vertical par rapport à l'avant-toit ventilé situé au-dessus du terminal à une distance horizontale maximum de 60 cm (2 pi) de la ligne médiane du terminal.
E	30,5 cm (12 po)	Dégagement par rapport au à l'avant-toit non ventilé
F	30,5 cm (12 po)	Dégagement par rapport à l'angle extérieur
G	30,5 cm (12 po)	Dégagement par rapport à l'angle intérieur
H	91 cm (36 po)	Mesuré au-dessus du compteur à gaz/régulateur, depuis l'axe horizontal du régulateur
I	91 cm (36 po) États-Unis 183 cm (72 po) Canada	Dégagement par rapport à la sortie du régulateur du conduit d'évacuation des gaz
J	30,5 cm (12 po) 122 cm (48 po) sans prise d'air extérieur	Dégagement par rapport à l'entrée d'air non mécanique du bâtiment ou l'entrée d'air de combustion d'un autre appareil
K	305 cm (10 pi) horizontalement 91 cm (3 pi) verticalement	Dégagement par rapport à une source d'air mécanique
L	213 cm (7 pi)	Au-dessus d'un trottoir ou d'une allée goudronnée située sur un terrain **publique**
M	30,5 cm (12 po)	Sous une véranda, un porche, une terrasse ou un balcon ouvert
N	Voir remarque voir ci-dessous*	Service électrique : au-dessus, au-dessous ou sur les côtés (sans obstruer ou gêner l'accès)
O	60 cm (24 po)	Bâtiment adjacent, clôtures et pièces dépassant de la structure
P	30,5 cm (12 po)	Dégagements au-dessus du toit pour les abat-vents verticaux.

***REMARQUE :** Pour les restrictions, reportez-vous au code local de construction des bâtiments, aux pompiers ou autres autorités compétentes. Les dégagements exigés peuvent varier en fonction des codes et règlements locaux.

60 cm (24 po)	Au-dessus de l'herbe, des plantes, du bois ou de tout autre matériau inflammable
91 cm (36 po) sans prise d'air extérieur	Dégagement depuis n'importe quelle prise d'air forcé d'un autre appareil
30,5 cm (12 po)	Dégagement horizontal par rapport au mur inflammable
38 cm (15 po)	Évacuation traversant directement un mur, longueur minimum du conduit horizontal
15 cm (6 po) horizontalement 30,5 cm (12 po) verticalement	Les extrémités horizontales et verticales de terminal doivent au moins sortir du mur.

AVIS :

Ne placez PAS l'extrémité du conduit d'évacuation :

- À un endroit où les gaz ou la suie évacués du conduit peuvent pénétrer dans le bâtiment ou le souiller.
- À un endroit où il peut gêner ou présenter un danger.
- Dans un endroit clos ou partiellement clos, tels qu'un abri auto, un garage, un grenier, un plafond bas, sous une véranda ou près d'un chemin.
- Dans un espace contenu ou tout autre endroit où les gaz peuvent s'accumuler, tels qu'une cage d'escalier, un passage couvert entre les bâtiments, etc.

AVIS :

L'extrémité du conduit doit être située au-dessus de la prise d'air.

- Il est recommandé d'installer au minimum 1,52 m (60 po) de conduit vertical si l'appareil est évacué directement à travers un mur. Cela permet d'obtenir un tirage naturel qui empêche à la fumée ou aux odeurs d'évacuation de pénétrer dans la maison en cas de panne de courant.
- Cela évite également que des personnes ou des buissons soient exposés à des températures élevées.
- La méthode d'évacuation des gaz la plus sûre et la meilleure est un conduit vertical traversant le toit ou au-dessus du toit.

B. Éviter la fumée et les odeurs

Pression négative, arrêt et panne de courant

Pour diminuer le risque de refoulement des gaz ou reprise de feu dans l'appareil à granulés pendant une panne de courant ou un arrêt, un tirage doit exister même si le ventilateur de tirage ne fonctionne pas.

Une pression négative dans la maison entravera le tirage naturel, à moins qu'on tienne compte de cette situation lors de l'installation de l'appareil.

L'air chaud monte dans la maison et s'échappe par le haut. Cet air chaud doit être remplacé par de l'air froid en provenance de l'extérieur pour qu'il descende vers le bas de la maison.

Les conduits et les cheminées avec sortie au sous-sol peuvent servir à amener de l'air frais depuis le haut de la maison.

Air extérieur

Un ensemble de prise d'air extérieur est recommandé pour toutes les installations et doit être commandé séparément. Le kit de prise d'air extérieur doit être commandé séparément.

Les codes du bâtiment exigent que tous les appareils brûlant du combustible soient alimentés en air de combustion. Si l'air de combustion fourni à certains appareils est insuffisant, ceux-ci peuvent refouler les gaz.

Lorsque le conduit d'évacuation de l'appareil se trouve sur le toit (fortement recommandé) :

Il est préférable de placer la prise d'air à l'extérieur, sur le mur situé face aux vents dominants soufflant pendant la saison de chauffage.

Lorsque le conduit d'évacuation de l'appareil est sur un mur latéral :

Il est préférable que la prise d'air soit placée sur le même mur extérieur que l'évacuation des gaz. Elle doit être située plus bas sur ce mur que la sortie du conduit d'évacuation.

L'ensemble de prise d'air extérieur peut satisfaire la plupart des besoins de l'appareil à granulés. Toutefois, tenez compte du besoin total en air extérieur pour la maison.

Il est possible que d'autres appareils utilisent l'air réservé à l'appareil. Dans ce cas, des prises d'air supplémentaires doivent être installées près de l'appareil.

Consultez un spécialiste local en chauffage et climatisation pour connaître les besoins de votre maison.

Configurations du conduit d'évacuation des gaz

Pour diminuer le risque de refoulement pendant un arrêt, Hearth & Home Technologies recommande fortement :

- D'installer un conduit d'évacuation des gaz pour foyers à granulés d'une longueur verticale minimum de 1,52 m (5 pi). Il est recommandé de placer l'extrémité du conduit au-dessus du faîte du toit.
- D'installer une prise d'air extérieur située au minimum à 1,22 m (4 pi) au-dessous de l'extrémité du conduit des gaz.

Pour éviter que la suie souille les murs extérieurs de la maison ou que la suie ou des cendres pénètrent dans la maison :

- Maintenez un dégagement suffisant avec les fenêtres, portes et prises d'air, y compris les climatiseurs.
- Ne placez pas les extrémités de conduits d'évacuation des gaz sous des avant-toits ventilés. Les conduits d'évacuation doivent se rendre au-dessus du toit.
- Évitez d'évacuer les gaz dans des alcôves.
- Les débouchés des conduits d'évacuation des gaz ne doivent pas être placés sous les toits en surplomb, les terrasses ou des porches couverts.
- Maintenez un dégagement minimum de 305 mm (12 po) entre l'extrémité du conduit d'évacuation et le mur extérieur. Si des dépôts apparaissent sur le mur, vous devrez sans doute augmenter cette distance pour tenir compte des conditions locales.

⚠ AVERTISSEMENT

- NE BRANCHEZ PAS CET APPAREIL À UN CONDUIT DE CHEMINÉE UTILISÉ PAR UN AUTRE APPAREIL.
- NE BRANCHEZ À AUCUN CONDUIT OU SYSTÈME DE DISTRIBUTION D'AIR.

Hearth & Home Technologies n'assume aucune responsabilité et n'offre aucune extension de garantie en cas de dommages causés par la fumée refoulée pendant un arrêt ou une panne de courant.

C. Pression négative

Si le volume d'arrivée d'air est insuffisant pour permettre le bon fonctionnement de l'appareil, la pression devient négative. La fumée peut être plus épaisse aux étages inférieurs de la maison.

Les causes incluent :

- Ventilateurs d'évacuation (cuisine, salle de bain, etc.)
- Hottes d'aspiration pour cuisinières
- Besoins en air de combustion des chaudières, chauffe-eaux et autres appareils de chauffage
- Sèche-linges
- Emplacement des conduits de retour d'air à la chaudière ou au système de climatisation.
- Mauvais fonctionnement du système de traitement d'air CVC
- Fuites d'air à l'étage supérieur telles que :
  - Éclairage encastré
  - Trappe d'accès au grenier
  - Fuites du conduit

Pour minimiser les effets d'une pression d'air négative :

- Installez la prise d'air extérieur en l'orientant face au vent dominant soufflant pendant la saison de chauffage
- Assurez un débit d'air extérieur suffisant pour satisfaire les besoins de tous les appareils de combustion et de l'équipement d'évacuation des gaz
- Contrôlez que la chaudière et les conduits de retour d'air ne sont pas situés à proximité immédiate de l'appareil.
- Évitez d'installer l'appareil près des portes, couloirs ou petits espaces isolés
- L'éclairage encastré doit être de conception étanche
- Les trappes d'accès au grenier doivent être protégées contre les intempéries ou scellées
- Les systèmes de conduits et les joints du traitement de l'air installés dans le grenier doivent être scellés au ruban.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'asphyxie !

En cas de pression négative, de la fumée et des cendres peuvent s'échapper du foyer.

D. Tirage

Le tirage est la différence de pression nécessaire à la bonne évacuation des gaz de l'appareil. Quand le tirage d'un appareil est bon, tous les produits de combustion sortent de la maison par la cheminée.

Installer en traversant l'espace d'air chaud à l'intérieur du bâtiment. Cela permet d'améliorer le tirage, surtout pendant l'allumage et l'extinction du feu.

Quelques considérations pour obtenir un bon tirage :

- Éviter une pression négative
- Emplacement de l'appareil et de la cheminée

AVIS : *Hearth & Home Technologies n'assume aucune responsabilité si la cheminée fonctionne mal pour les raisons suivantes :*

- *Mauvais tirage en raison des conditions ambiantes*
- *Courants descendants*
- *Étanchéité de la structure*
- *Appareils de ventilation mécanique*

E. Cheminée et raccordement du conduit d'évacuation des gaz

1. **Cheminée et connecteur** : Utilisez un système d'évacuation des gaz « L » ou « PL » d'un diamètre de 76 ou 102 mm (3 ou 4 po). Il peut être évacué verticalement ou horizontalement.
2. **Maison mobile :** Approuvé pour tous les conduits homologués pour les granulés. Si vous utilisez un kit adaptateur supérieur de ventilation vertical de 76 mm (3 po) ou un adaptateur de dévoiement supérieur de 76 à 152 mm (3 à 6 po), utilisez le raccord de conduit de cheminée homologué à double paroi. Vous devez installer un ensemble de prise d'air extérieur Quadra-Fire dans les maisons préfabriquées.
3. **Résidences :**Le kit adaptateur supérieur de ventilation vertical de 76 mm (3 po) et l'adaptateur de dévoiement supérieur de 76 ou 102 mm (3 à 6 po) ont été testés pour utilisation avec un connecteur de conduit de cheminée à paroi simple de jauge 24 ou un connecteur de conduit de cheminée homologué à paroi double à une cheminée métallique homologuée de classe A, ou une cheminée de maçonnerie conforme au Code international du bâtiment pour les appareils à combustible solide.
4. **INSTALLEZ LE CONDUIT D'ÉVACUATION EN RESPECTANT LES DÉGAGEMENTS SPÉCIFIÉS PAR LE FABRICANT.**
5. Fixez le conduit d'évacuation des gaz à l'appareil avec au moins 3 vis. Fixez également tous les joints du conduit du connecteur avec au minimum 3 vis traversant chaque joint.
6. NE PAS INSTALLER DE REGISTRE DE TIRAGE DANS LE SYSTÈME D'ÉVACUATION DES GAZ DE L'UNITÉ.
7. NE PAS BRANCHER L'UNITÉ À UN CONDUIT DE CHEMINÉE UTILISÉ PAR UN AUTRE APPAREIL.

REMARQUE : Dans la mesure du possible, tous les conduits doivent comporter des joints soudés. Utilisez uniquement des joints de conduit en silicone pour hautes températures (260°C [500°F] minimum).

REMARQUE : Si vous brûlez du maïs égrené, vous devez utiliser des conduits spécialement conçus pour ce type de combustible pour éviter leur corrosion ou dégradation. Suivez les instructions du fabricant du conduit.

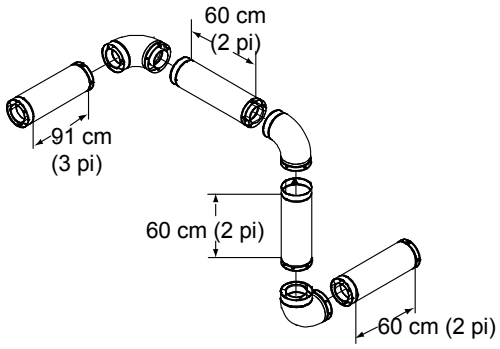
F. ELongueur équivalente du conduit en mètre (pieds)

Le tableau ci-dessous permet de calculer la longueur équivalente de conduit, méthode utilisée pour déterminer la taille du conduit d'évacuation à granulés. **Figure 15.1**

⚠ AVERTISSEMENT

Les surfaces du conduit d'évacuation deviennent CHAUDES et peuvent provoquer des brûlures. Vous devrez peut-être installer des écrans ou des protections incombustibles.

Exemple de calcul d'un conduit d'évacuation arrière à 3 coudes



Composants du conduit d'évacuation à granulés	Nombre de coudes	Longueur du conduit	Multiplié par	Équivalent en pieds	Composants Équivalent en pieds
Coude en T ou de 90°	3		X	**5 (152 cm)**	15 (457 cm)
Coude de 45°			X	**3 (91 cm)**	
Conduit horizontal		7 (213 cm)	X	**1 (30 cm)**	7 (213 cm)
Conduit vertical		2 (60 cm)	X	**0,5 (15 cm)**	1 (30 cm)
		Longueur équivalente totale en pieds			**23 (701 cm)**

Remarque : Il s'agit d'un exemple générique ne correspondant pas forcément à un type de combustible spécifique.

Figure 15.1

G. Graphique de sélection des conduits

Ce tableau permet de déterminer la taille correcte des conduits d'évacuation des gaz pour la longueur équivalente calculée ci-dessus et pour l'altitude par rapport au niveau de la mer de l'installation.

Figure 15.2

a. Identifiez la longueur équivalente du conduit sur la partie verticale gauche du tableau.

b. Déplacez-vous horizontalement vers la droite sur le tableau jusqu'à ce que vous atteigniez votre altitude par rapport au niveau de la mer.

c. Si vous êtes au-dessous de la diagonale, vous pouvez utiliser un conduit de 76 ou 102 mm (3 ou 4 po).

d. Si vous êtes n'importe où au-dessus de la diagonale, vous devez utiliser un conduit de 102 mm (4 po).

AVIS :

- Quand la pression est positive, un coude de 90° offre une résistance 5 fois plus grande à l'écoulement des gaz évacués qu'un conduit horizontal de 305 mm (1 pi).
- 0,3 m (1 pi) de conduit horizontal offre deux fois plus de résistance que 0,3 m (1 pi) de conduit vertical.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

- N'utilisez que des composants d'évacuation des gaz HOMOLOGÉS.
- AUCUN AUTRE composant d'évacuation ne doit être utilisé.
- Les composants de substitution ou endommagés risquent de compromettre un fonctionnement sécuritaire.

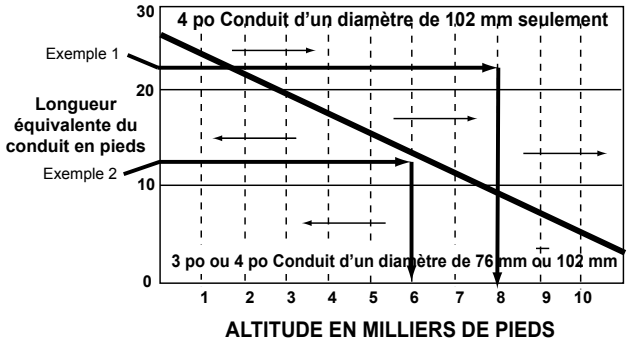


Figure 15.2

Exemple 1 : Si la longueur équivalente du conduit est de 7 m (23 pi) à une altitude de 2438 m (8000 pi), vous devez utiliser un conduit de type « L » ou « PL » d'un diamètre de 102 mm (4 po).

Exemple 2 : Si la longueur équivalente du conduit est de 3,7 m (12 pi) à une altitude de 1829 m (6000 pi), vous pouvez utiliser un conduit de type « L » ou « PL » d'un diamètre de 76 ou 102 mm (3 ou 4 po).

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BLESSURES ET DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels.
- Reportez-vous aux informations du manuel fourni avec cet appareil.
- Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur, un réparateur qualifié ou votre fournisseur.

H. Tableaux d'évacuation des gaz de granulés

L'évacuation horizontale maximale permise sans conduit vertical est de 1219 mm (48 po), incluant un coude à 90° ou deux coudes à 45°. Ceci est notre installation recommandée pour une évacuation horizontale. L'ajout de tout conduit horizontal au-delà de 1219 mm (48 po) exige un minimum de 1524 mm (60 po) de conduit vertical supplémentaire. Les sections horizontales de conduit de cheminée devraient offrir une élévation de 6,35 mm (1/4 po) pour chaque 30,5 cm (12 po).

Hearth & Home Technologies recommande que toute installation demandant plus de deux coudes à 90° ou plus de 4,5 m (15 pi) de conduit devrait utiliser des conduits de 102 mm (4 po).

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

- N'utilisez que des composants d'évacuation des gaz HOMOLOGÉS.
- AUCUN AUTRE composant d'évacuation ne doit être utilisé. Les composants de conduit d'évacuation de substitution ou endommagés risquent de compromettre le fonctionnement de l'appareil.

Un coude de 45° équivaut à 30,5 cm (12 po) de conduit droit.
Un coude de 90° équivaut à 91 cm (36 po) de conduit droit.

UN COUDE DE 90º		
Total	Minimum vertical	Diamètre du conduit
4	0	3
5	5	3
6	6	3
7	7	3
8	8	4
9	9	4
10	10	4
11	11	4

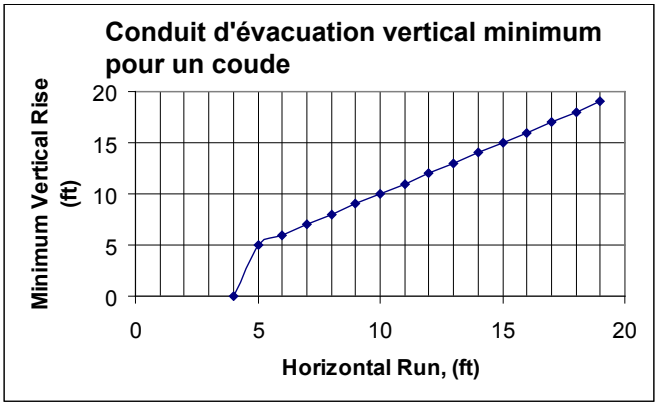


Figure 16.1

DEUX COUDES DE 90º		
Total	Minimum vertical	Diamètre du conduit
2	5	3
3	6	3
4	7	3
5	8	3
6	9	3

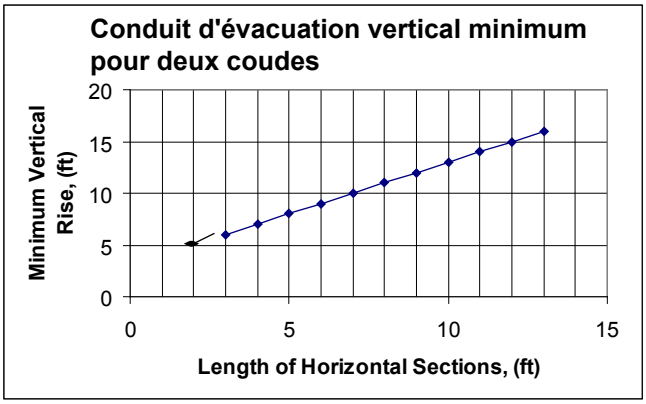


Figure 16.2

TROIS COUDES DE 90º		
Total	Minimum vertical	Diamètre du conduit
2	11	4
3	12	4

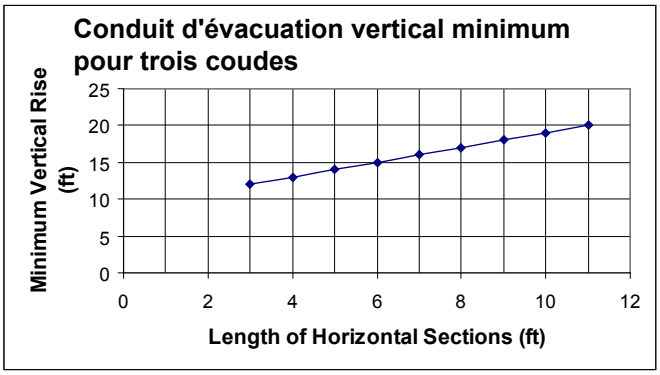


Figure 16.3

AVIS : Ces lignes directrices assureront une bonne évacuation de votre appareil à granulés. Le plus de verticalité que vous pouvez donner à votre système, le mieux il fonctionnera. Les évacuations à course horizontale peuvent accumuler de la cendre et auront besoin d'être nettoyées plus souvent. Asseyez de garder les sections le plus court possible.

5 Systèmes d'évacuation des gaz

A. Doublure complète avec prise d'air extérieur

AVERTISSEMENT

Ne jamais aspirer l'air de combustion extérieur :
- D'une cavité du mur, du sol ou du plafond.
- Un espace fermé, par exemple dans un grenier ou garage.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

Inspection de la cheminée :
- La cheminée en maçonnerie doit être en bon état.
- Elle doit être en conformité avec la norme NFPA 211.
- La cheminée préfabriquée doit être d'au moins 152 mm (6 po) selon UL103 HT.

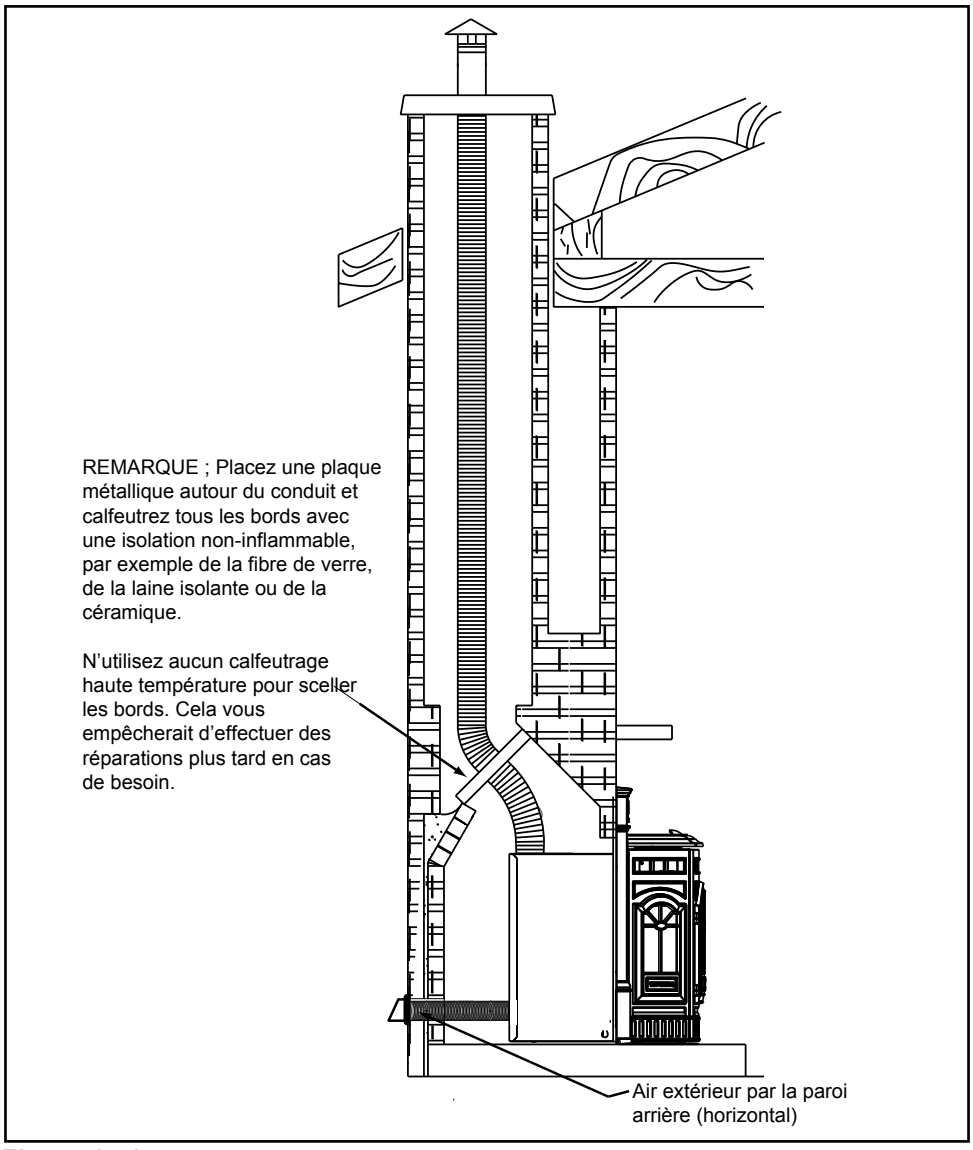


Figure 17.1

REMARQUE : Au Canada, si on souhaite traverser une paroi ou une cloison en matériaux inflammables, l'installation doit être en conformité avec CAN/CSA-B365.

REMARQUE :
- Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION.
- Les illustrations/diagrammes ne sont pas à l'échelle.
- Les installations varient selon les préférences individuelles.

B. Doublure complète avec prise d'air extérieur – vertical

REMARQUE : Contrôlez soigneusement les dégagements de ce type d'installation pour disposer d'un espace suffisant pour le conduit connecté à la prise d'air extérieur.

REMARQUE : Au Canada, seule une doublure complète est permise selon ULC S628-93, ORD ULC C1482-M1990.

AVERTISSEMENT

Vérifiez les codes de construction du bâtiment avant l'installation.

- L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux.
- Consultez les organismes professionnels du bâtiment, les pompiers ou les autorités compétentes locales concernant les restrictions, l'inspection des installations et la délivrance des permis de construire.

REMARQUE : Au Canada, ce foyer encastré doit être installé avec un doublage continu de cheminée s'étendant du foyer au sommet de la cheminée. Le doublage de cheminée doit être conforme aux exigences de la Classe 3 de la norme CAN/ULC-S635, pour les systèmes de doublure de maçonnerie existante ou cheminées et évacuations préfabriquées, ou la norme CAN/ULC-S640, pour les systèmes de doublure de nouvelles cheminées en maçonnerie.

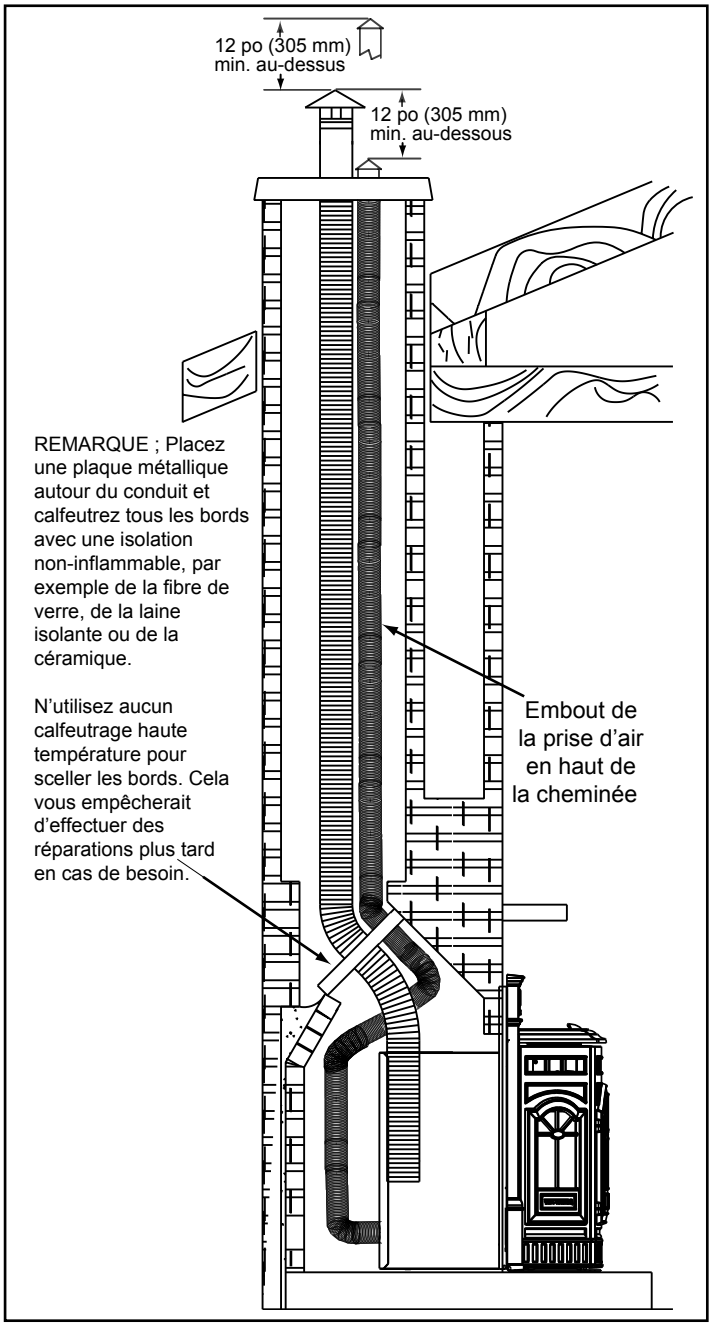


Figure 18.1

6 Installation de l'appareil

A. Système de réglage du niveau

Les boulons de mise à niveau se trouvent à l'arrière de l'appareil. Pour accéder aux boulons, enlevez les panneaux d'accès latéraux. Saisissez les boulons et tournez-les pour régler leur hauteur et mettre l'appareil à niveau. Montré aux **Figures 18.1 et 18.2.**

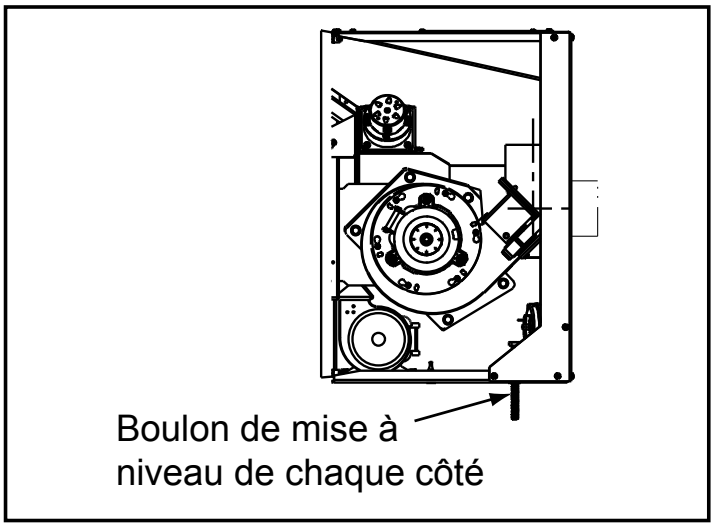


Figure 19.1

B. Installation du kit de prise d'air extérieur

Pièces incluses dans le kit : 1 tuyau flexible de 51 mm (2 po) x 914 mm (3 pi), 2 collets de durite, 1 collier, 1 abat-vent, 1 anneau de garniture, des attaches.

Outils nécessaires : Tournevis cruciforme, coupe-fils, scie à trous ou sauteuse.

1. Mesurez la distance entre le sol et l'ouverture d'évacuation de l'air de l'appareil et marquez cet emplacement sur le mur.
2. Faites une ouverture dans le mur à l'aide d'une scie. Découpez une ouverture de 64 à 76 mm (2-1/2 à 3 po) sur le mur intérieur et une ouverture de 76 à 89 mm (3 à 3-1/2 po) à l'extérieur de la maison.
3. Utilisez un collet de durite pour fixer le tuyau flexible au collier.
4. Glissez l'anneau de garniture sur le tuyau flexible et introduisez le tuyau dans l'ouverture du mur.
5. Fixez le tuyau à l'abat-vent extérieur avec un deuxième collet de durite.
6. Fixez l'abat-vent à la surface extérieure.
7. Fixez l'anneau de garniture au le mur intérieur.

AVERTISSEMENT

Ne jamais aspirer l'air de combustion extérieur :
- D'une cavité du mur, du sol ou du plafond.
- Un espace fermé, par exemple dans un grenier ou garage.

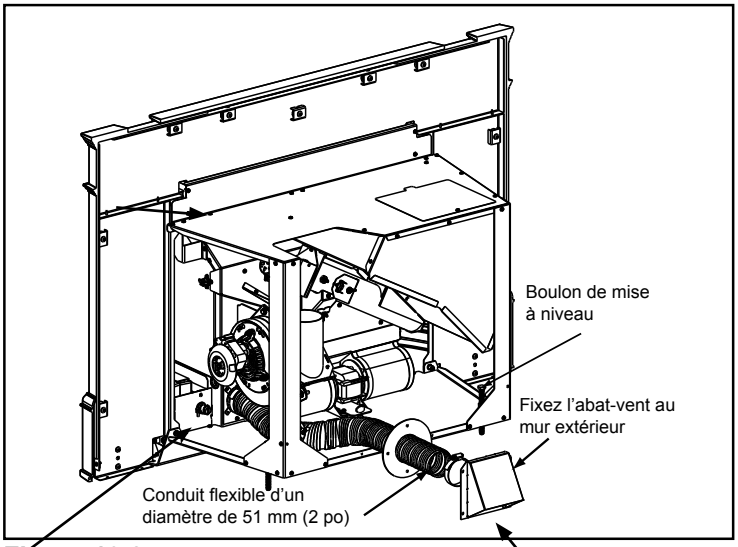
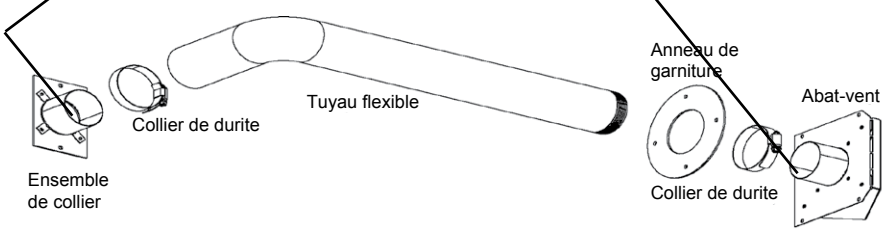


Figure 19.2



C. Démontage de la poignée de porte

Outils nécessaires : Clé Allen de 4 mm (5/32 po).

1. Ouvrez la porte. Desserrez la vis de pression en la tournant de 2 tours au moyen de la clé Allen de 4 mm (5/32 po), mais ne l'enlevez pas.
2. Sortez entièrement la broche et enlevez la poignée.
3. Réinstallez-le en procédant dans l'ordre inverse.

D. Démontage de la porte

1. Enlevez la poignée de porte et la face. Suivez les instructions D ci-dessus.
2. La porte peut maintenant être soulevée et retirée des charnières.
3. Réinstallez-le en procédant dans l'ordre inverse.

E. Support de l'âtre réglable

Taille : Profondeur de 229 mm (9 po) x largeur de 1143 mm (45 po), 51 mm (2 po) à 254 mm (10 po) pour le réglage de la hauteur

Pièces incluses dans le kit : (1) garniture supérieure, (1) garniture frontale, (2) garnitures latérales, bande adhésive double face (déjà installée)

Outils nécessaires : Tournevis à tête cruciforme, cisaille de tôle, mètre à ruban, gants.

1. Les 10 vis de chaque mécanisme extensible sont fournies desserrées. **Figure 20.1**
2. Dépliez les mécanismes extensibles à la hauteur souhaitée. Utilisez un tournevis à tête cruciforme et serrez les vis pour bloquer les mécanismes en place.
3. Mesurez les garnitures frontales et latérales de façon à ce qu'elles soient suffisamment hautes pour recouvrir les mécanismes extensibles et faites une marque au crayon avant de les couper. Coupez la garniture en trop sur le **bord supérieur**, pas le bord inférieur. Le bord est tranchant. Portez des gants pour éviter de vous blesser. Le bord coupé se glisse sous la lèvre de la garniture supérieure, afin de compenser les irrégularités de votre découpe.**Figure 20.2.**
4. La bande adhésive double face qui fixe les garnitures frontale et latérales aux mécanismes extensibles est recouverte d'un adhésif très puissant. Il sera très difficile d'effectuer des ajustements une fois la garniture est collée à la bande. Faites d'abord un essai sans enlever le papier de la bande.
5. Placez le bord coupé de la moulure sous la lèvre supérieure, à l'endroit correct, sur les mécanismes extensibles. Placez d'abord les garnitures latérales, puis la moulure frontale. La moulure frontale recouvre les garnitures latérales.
6. Une fois les garnitures en bonne position, enlevez-les et mettez-les de côté.
7. Enlevez le papier de la bande adhésive double face. Alignez la moulure latérale, puis pressez-la fortement contre la bande adhésive pour la fixer en place. Répétez la procédure pour l'autre côté. Installez la garniture frontale en dernier.
8. La bride arrière du dessus est dotée de 3 trous prévus pour un montage mural si nécessaire. Utilisez une attache adaptée au matériau du mur (brique, panneaux en plâtre, etc.).

REMARQUE : Vous pouvez découper des carreaux de céramique d'une épaisseur de 9,5 mm (3/8 po) ou un autre matériau similaire et les placer sous la lèvre du bord supérieur de la moulure comme ornement de finition. **Figure 20.3.**

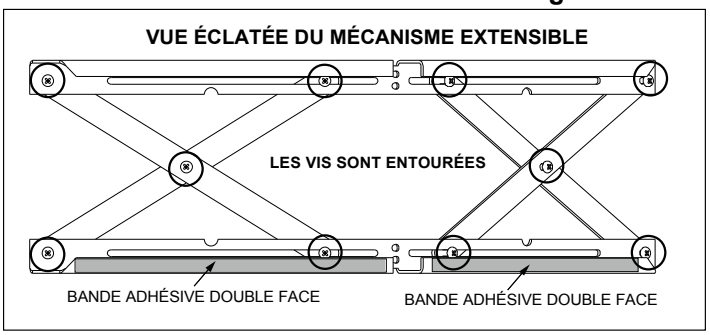


Figure 20.1

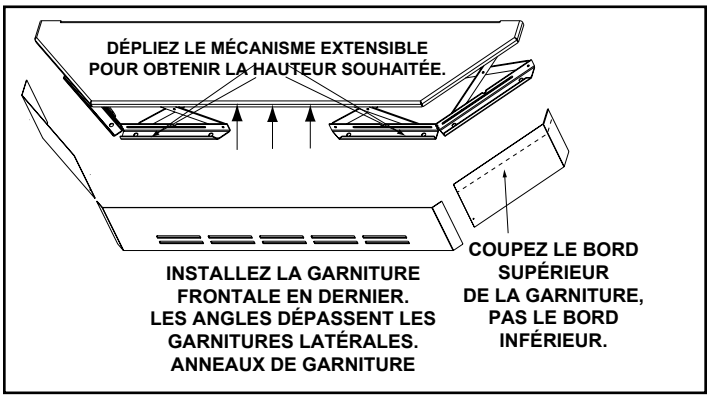


Figure 20.2

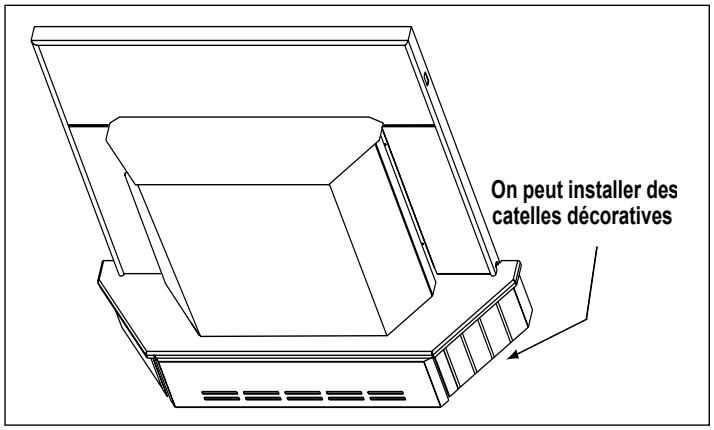


Figure 20.3

⚠ AVERTISSEMENT

Les bords des garnitures en tôle sont tranchants. Portez des gants pour ne pas vous blesser.

Ils peuvent causer des blessures.

F. Support de l'âtre pour encadrement régulier uniquement

1. Déballez la boîte et posez les pièces sur une surface de protection pour éviter d'égratigner la peinture.
2. Posez la façade et les côtés du support de l'âtreavec leur face orientée vers le bas. Recourbez la languette vers l'intérieur.
3. Les pièces de côté sont expédiées à plat. Il est beaucoup plus facile d'installer les côtés si on les recourbe à la main.
4. Placez 1 anneau en fonte face visible, qui deviendra l'anneau inférieur une fois installé. Fixez D'ABORD les 2 pièces de côté, puis la pièce avant. **Figure 21.3.**
5. Retournez ensuite l'anneau en fonte et fixez-y l'anneau en fonte supérieur. **Figure 21.4.**
6. Reliez les extensions des panneaux du support de l'âtre. **Figure 21.5**
7. Installez les embases en fonte. **Figure 21.6.**
8. Placez le support d'âtre assemblé sous l'encastré. **Figure 21.7.**

Article	Description
1	Avant, 76 mm (3 po)
2	Avant, 127 mm (5 po)
3	Anneau en fonte, partie supérieur & inférieur, interchangeable
4	Côté, 127 mm (5 po)
5	Côté, 76 mm (3 po)
6	Extension du panneau, 127 mm (5 po)
7	Extension du panneau, 76 mm (3 po)
8	Extension du panneau, plaque de base uniquement

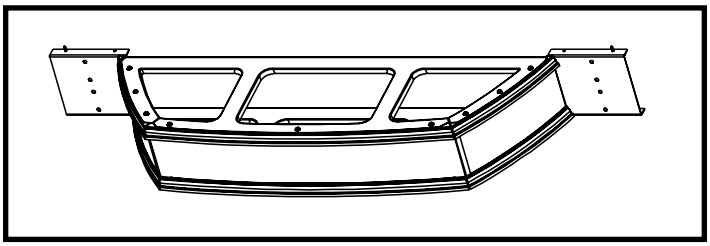


Figure 21.1 - Vue du lit assemblé

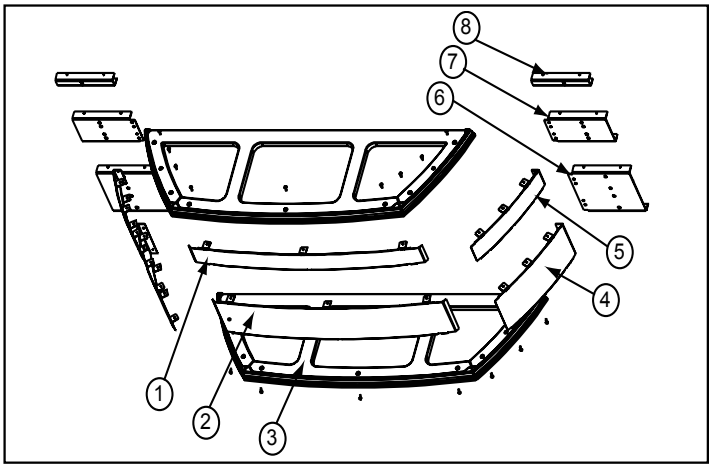


Figure 21.2

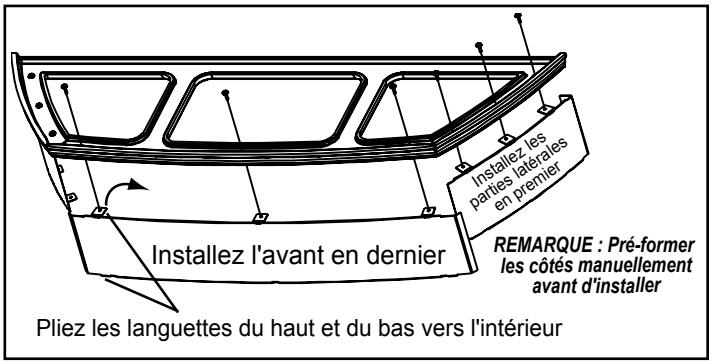


Figure 21.3

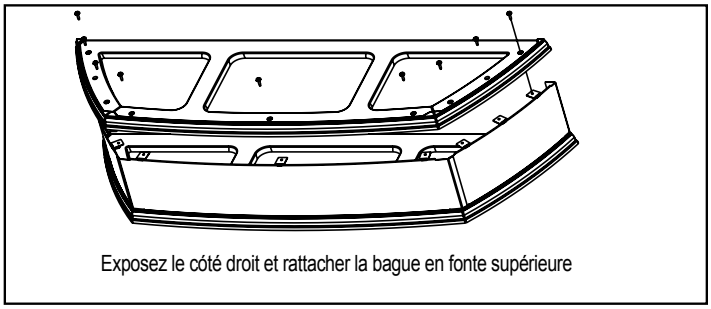


Figure 21.4

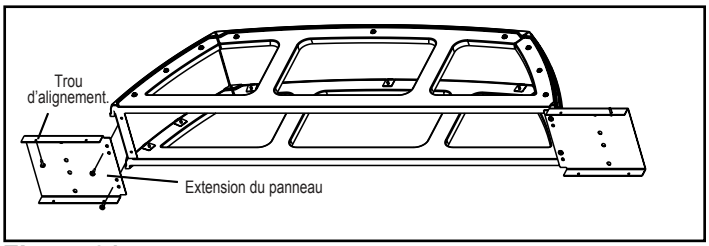


Figure 21.5

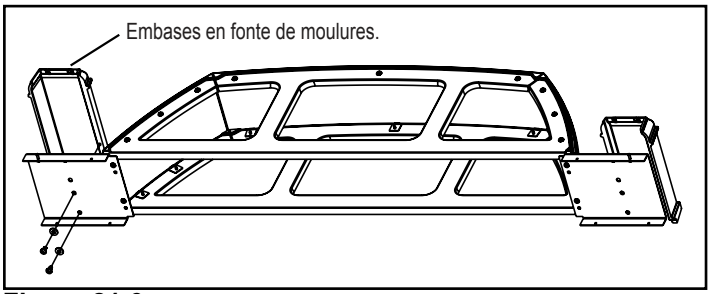


Figure 21.6

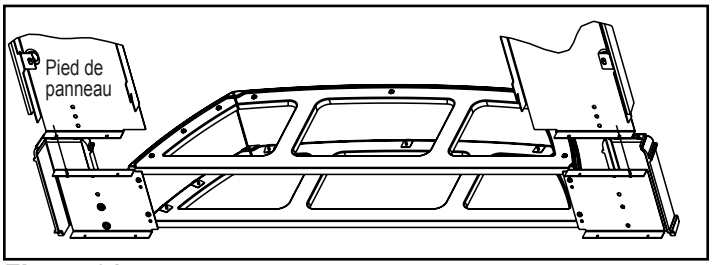


Figure 21.7

F. Support de l'âtre (suite)

Installation avec plaque de base uniquement

Pièces nécessaires: (1) anneau en fonte (2) extensions de panneaux de base sans dégagement Ne pas faire attention au solde des pièces.

Outils nécessaires : Tournevis à tête cruciforme

1. Relier les extensions de panneaux de base sans dégagement à l'anneau en fonte.
2. Placer l'ensemble en dessous de l'appareil.

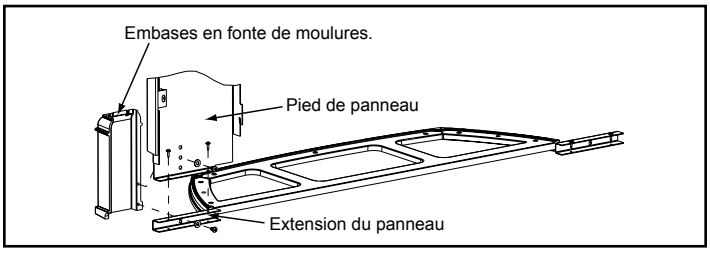


Figure 22.1

G. Encadrement et ensemble de garniture, Econo

Inclus dans l'ensemble d'encadrement : 2 pièces latérales, gauche et droite, 1 pièce supérieure et paquet d'attaches.

Pièces incluses dans l'ensemble de garnitures de base : 2 pièces latérales, gauche et droite, 1 pièce supérieure et supports « L ».

Outils nécessaires : Tournevis carré d'une longueur de 102 à 152 mm (4 à 6 po), pinces et tournevis à tête plate

1. Placer la face d'encadrement vers le bas sur une surface plate protégée pour éviter les rayures.
2. À l'aide du tournevis carré, reliez les parties latérales de l'encadrement à la partie supérieur de l'encadrement à chaque côté en utilisant 2 vis autotaraudeuses fournies avec le kit.
3. Assemblez la garniture au moyen des deux supports en cornière fournis.
4. Glissez la garniture assemblée sur l'encadrement assemblé.
5. Retirez les côtés en fonte avant de relier l'encadrement et la garniture. Soulevez le dessus pour exposer les vis à oreilles qui maintiennent les côtés en fonte. Enlevez la vis à oreilles et le support du haut et enlevez ensuite le côté en fonte. REMARQUE : L'interrupteur de braquage de sécurité de la trémie est rattaché au support en fonte du côté droit. Retirez la retenue du côté droit et laissez-la pendre jusqu'au foyer encastré ou déconnectez l'interrupteur en retirant le côté.
6. Installez le cordon d'alimentation dans l'encadrement.
7. Si l'alimentation atteint l'appareil par la droite : À l'aide des pinces, reliez la retenue de câble à 30,5 cm (12 po) de l'extrémité femelle du cordon et enfoncez le panneau du côté droit. **Figure 22.2.**
8. Si l'alimentation atteint l'appareil par la gauche : Le cordon devra passer par le dos du foyer encastré. Lors du guidage du cordon d'alimentation, laissez le cordon rester aussi plat que possible, en évitant les surfaces d'évacuation et les pièces amovibles. Une fois le guidage complet, installez une retenue du cordon et enfoncez le panneau latéral gauche.
9. Glissez l'encadrement sur le haut du foyer encastré. L'encadrement se rattache à la partie supérieure et inférieure des côtés du foyer encastré avec des vis de 6 mm (1/4 po).
10. Branchez le cordon dans l'entrée de la boîte de jonction en guidant le fil.
11. Installez la prise dans le trou inutilisé.

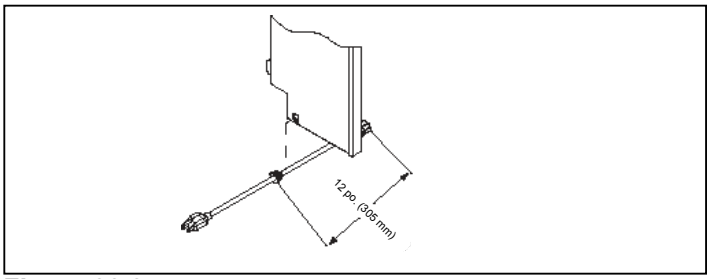


Figure 22.2

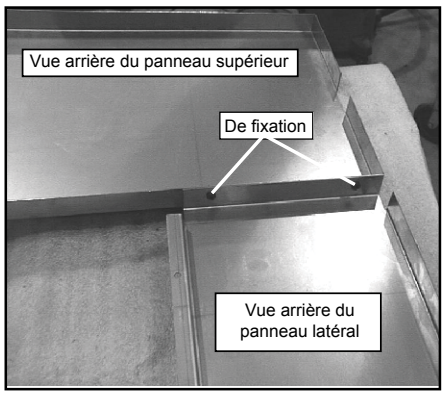


Figure 22.3

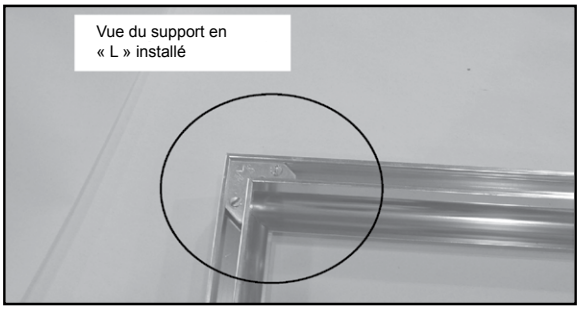


Figure 22.4

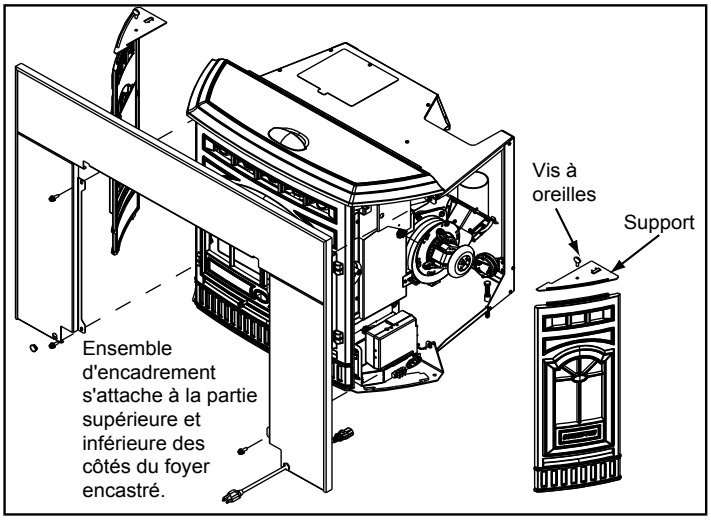


Figure 22.5

H. Encadrement et ensemble de garnitures

Inclus dans l'ensemble d'encadrement : (2) encadrements latéraux, gauche et droit, (1) encadrement supérieur, (1) paquet d'attaches.

Pièces incluses dans l'ensemble de garnitures en fonte : (2) pieds en fonte décoratifs, gauche et droit, (1) en-tête décorative en fonte, (2) semelles en fonte décoratives, gauche et droite

Outils nécessaires : Tournevis carré d'une longueur de 4 à 6 pouces, pinces et tournevis à tête plate.

1. Placez les tampons d'isolation antivibratile en feutre à bande adhésive pelée et collée sur la face avant de chaque côté de la pièce en métal supérieure et sur la face arrière de chaque côté de la pièce supérieure en fonte. **Figure 23.1**
2. Placer la face d'encadrement vers le bas sur une surface plate protégée pour éviter les rayures.
3. À l'aide du tournevis carré, reliez les parties latérales de l'encadrement à la partie supérieur de l'encadrement à chaque côté en utilisant 2 vis autotaraudeuses fournies avec le kit.
4. Assemblez la garniture en fonte et la rattacher à l'encadrement :

a) Placez les pièces de garniture en fonte correspondantes (2 faces latérales décoratives en fonte et 1 en-tête décoratif en fonte) sous l'ensemble d'encadrement, également face vers le bas. Alignez les trous dans les pièces en métal avec les 5 bossages sur la pièce supérieure en fonte et 2 bossages sur chaque pièce latérale. **Figure. 23.1**

b) Rattacher les aimants aux supports à aimants avec une vis autotaraudeuse pour chacun. Reliez l'aimant et le support aux faces latérales d'encadrement en métal avec la face de l'aimant orientée vers l'avant **Figure. 23.1**

c) Placez les embases en fonte en dessous des côtés en métal alignant les trous du haut et du bas.

d) Les 9 pinces de montage sont expédiées dans une longue bande. Utilisez vos mains ou des pinces pour les diviser.

e) Chaque pince possède une encoche de dégagement pour accorder de la place pour la fonte sur le bossage. Placez les pinces par dessus le bossage afin que l'encoche puisse faire face au bord extérieur de l'encadrement. **Figure 23.3**

f) Il vaut mieux installer toutes les vis de 1/4-20 juste à moitié au début pour permettre des ajustements. Suivant l'ajustement, serrez les 2 vis dans chaque embase en premier et puis serrez les vis restantes progressivement.

5. Retirez les côtés en fonte avant de relier l'encadrement et la garniture. Soulevez le dessus pour exposer les vis à oreilles qui maintiennent les côtés en fonte. Enlevez la vis à oreilles et le support du haut et enlevez ensuite le côté en fonte. REMARQUE : L'interrupteur de braquage de sécurité de la trémie est rattaché au support en fonte du côté droit. Retirez la retenue du côté droit et laissez-la pendre jusqu'au foyer encastré ou déconnectez l'interrupteur en retirant le côté.
6. Installez le cordon d'alimentation dans l'encadrement.
7. Si l'alimentation atteint l'appareil par la droite : À l'aide des pinces, reliez la retenue de câble à 30,5 cm (12 po) de l'extrémité femelle du cordon et enfoncez le panneau du côté droit.
8. Si l'alimentation atteint l'appareil par la gauche : Le cordon devra passer par le dos du foyer encastré. Lors du guidage du cordon d'alimentation, laissez le cordon rester aussi plat que possible, en évitant les surfaces d'évacuation et les pièces amovibles. Une fois le guidage complet, installez une retenue du cordon et enfoncez le panneau latéral gauche.
9. Glissez l'encadrement sur le haut du foyer encastré. L'encadrement se rattache à la partie supérieure et inférieure des côtés du foyer encastré avec des vis de 6 mm (1/4 po).
10. Branchez le cordon dans l'entrée de la boîte de jonction en guidant le fil.
11. Installez la prise dans le trou inutilisé.

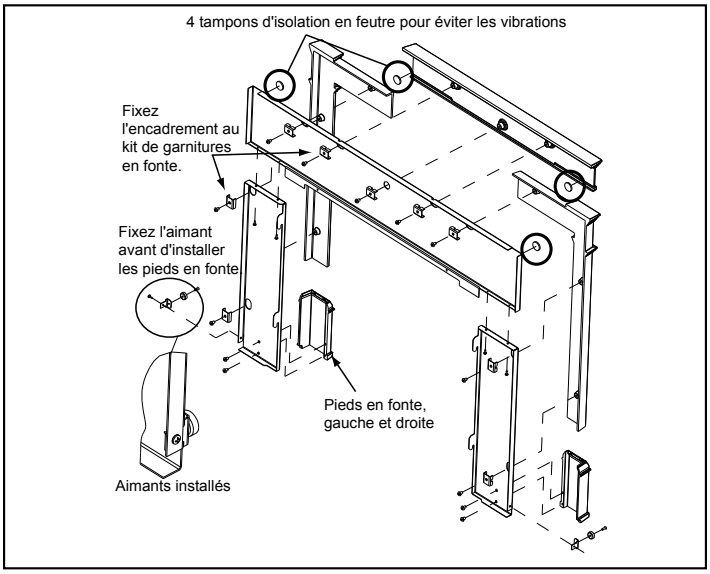


Figure 23.1

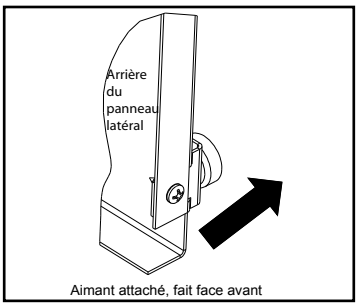


Figure 23.2

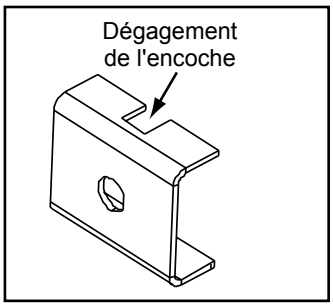


Figure 23.3

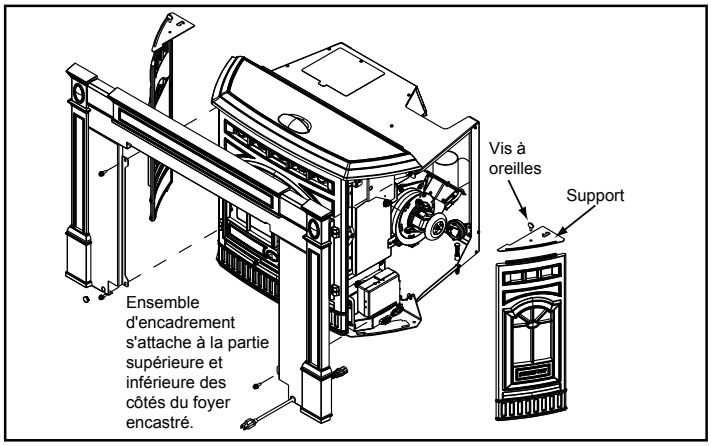


Figure 23.4

I. Instructions d'installation des bûches en option

Installation d'un kit de deux bûches

1. Ouvrez la porte pour accéder à la boîte à feu.
2. Installez en premier la bûche de gauche et ensuite celle de droite. **Figure 24.1**
3. Placez la bûche contre la brique en fonte à l'arrière de la boîte à feu.
4. Poussez les bûches tout à gauche et tout à droite contre les côtés de la boîte à feu. **Figure 24.2**
5. Pour nettoyer les bûches, utilisez un aspirateur avec une brosse.

AVERTISSEMENT

Les bûches sont FRAGILES. Soyez très prudent quand vous manipulez ou nettoyez les bûches.

Figure 24.1

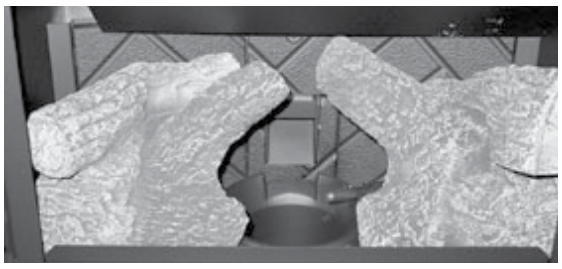


Figure 24.2

REMARQUE :
En raison de la nature abrasive du feu produit par un appareil à granulés de bois, les bûches ne sont pas couvertes par la garantie. Toute disposition différente de celle illustrée ici peut provoquer une chaleur excessive et annuler la garantie de l'appareil.

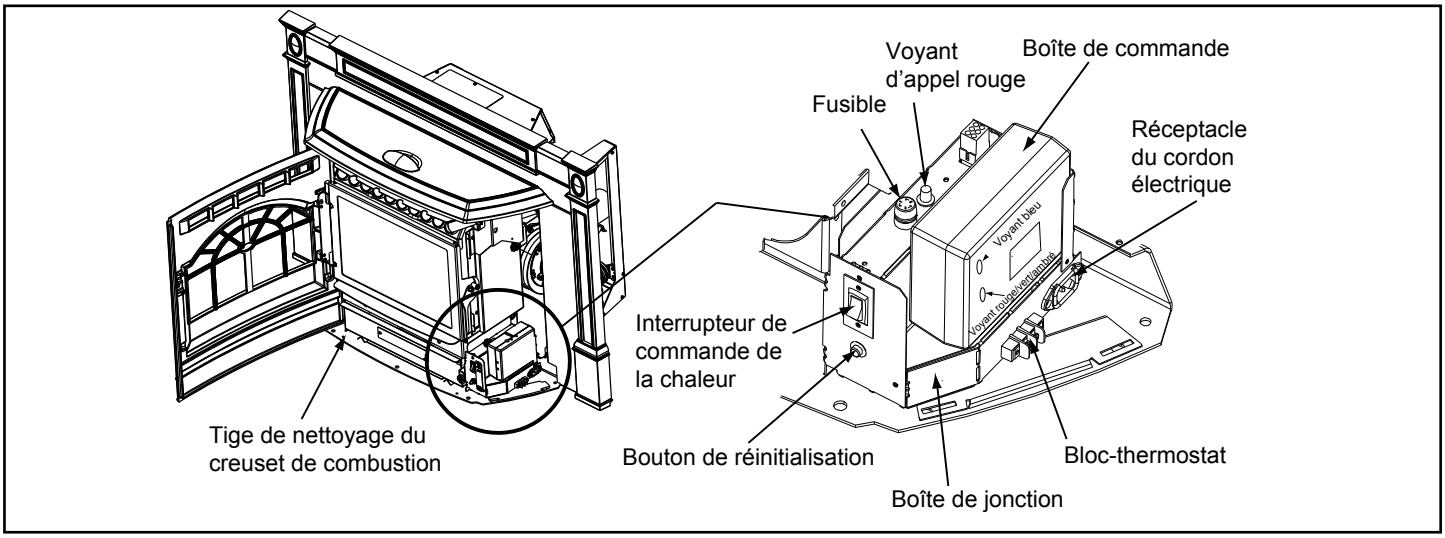


Figure 24.3

J. Installation du thermostat

L'ensemble est livré avec un thermostat mural et 762 cm (25 pi) de fil. Si vous avez besoin de plus de 762 cm (25 pi), assurez-vous d'utiliser un fil continu de 18 à 22 jauge pour le thermostat. Pour une performance optimale, votre thermostat doit être placé sur un mur intérieur à une hauteur d'environ 152 cm (5 pi) à partir du sol.

Comment installer votre thermostat mural

1. Séparez le corps du thermostat de la plaque de fixation en le tirant doucement.
2. Connectez le fil du thermostat aux bornes de W et R (consultez la **figure 25.1**)
3. Vissez la plaque de support au mur en utilisant le matériel inclus.
4. Alignez le thermostat à la plaque de support.
5. Connectez les fils aux 2 vis centrales sur le bornier à l'arrière de l'appareil.

Installation et remplacement des piles

REMARQUE : 2 piles AA sont fournies avec le thermostat et doivent être installées avant l'utilisation de l'appareil.

Installez immédiatement de nouvelles piles lorsque l'indicateur de **REMPLACEMENT DES PILES** se met à clignoter. L'indicateur s'enclenchera deux mois avant que les piles soient totalement déchargées.
Même si l'indicateur ne s'enclenche pas, il est conseillé de remplacer les piles une fois par année.
Si les piles sont remplacées en moins de deux minutes, l'heure et la date resteront en mémoire. Tous les autres paramètres sont stockés en permanence dans la mémoire.

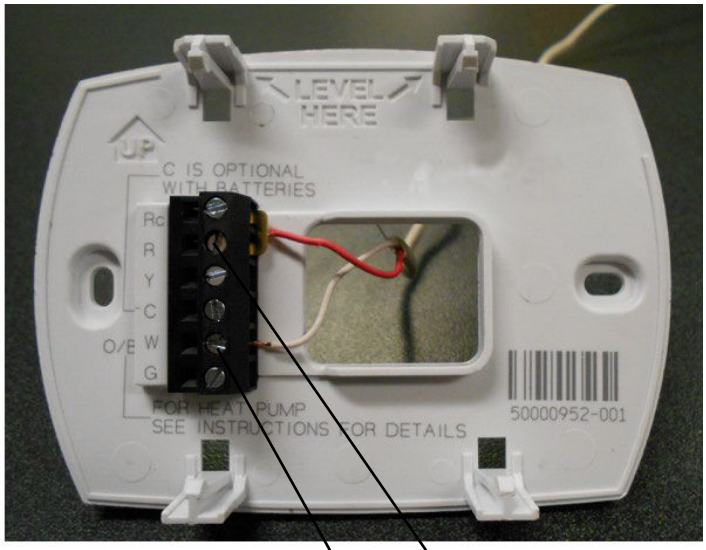


Figure 25.1

Figure 25.2

⚠ AVERTISSEMENT

Danger d'électrocution.

- N'enlevez PAS la broche de mise à terre de la fiche.
- Introduisez-la directement dans une prise à 3 broches correctement mise à terre.
- Éloignez le cordon de l'appareil.
- Ne placez PAS le cordon sous ou devant l'appareil.

7 Installation dans une maison mobile

Il est nécessaire d'installer l'ensemble de prise d'air extérieur Quadra-Fire dans toute maison mobile.

1. Une prise d'air extérieure doit être fournie pour l'air de combustion et doit demeurer exempte de feuilles, débris, glace ou neige. Elle doit être entièrement dégagée pendant le fonctionnement de l'appareil pour éviter un manque d'air dans la pièce pouvant causer la propagation de fumée. La propagation de fumée risque de déclencher les détecteurs de fumée.
2. Le système de conduit d'air de combustion doit être en métal. Il doit pouvoir être installé sans dégagement par rapport aux matériaux inflammables. Aucun matériau ne doit pouvoir tomber dans la prise d'air ou dans la zone sous l'habitation et comporter une grille anti-rongeurs.
3. L'appareil doit être fixé à la structure de la maison mobile en le boulonnant au plancher (au moyen de tire-fond). Utilisez les trous ayant servi pour arrimer l'appareil à la palette d'expédition.
4. L'appareil doit être mis à terre au moyen d'un fil de cuivre nº 8 ou équivalent dont les extrémités sont pourvues de connexions de mise à terre approuvées NEC.
5. Reportez-vous aux dégagements à respecter par rapport aux matériaux combustibles et aux exigences de protection du sol aux **pages 7 et 8**.
6. Utilisez du silicone pour créer une barrière pare-vapeur efficace aux endroits où la cheminée ou autres composants pénètrent l'extérieur de la structure.
7. Suivez les instructions du fabricant de la cheminée quand vous installez les conduits dans une maison mobile.
8. L'installation doit être en conformité avec les Normes de construction et de sécurité pour maisons mobiles (HUD) CRF 3280, partie 24.

AVERTISSEMENT

L'INTÉGRITÉ DE LA STRUCTURE DU PLANCHER, DES MURS ET DU PLAFOND/TOITURE DE LA MAISON MOBILE DOIT ÊTRE MAINTENUE.

Ne coupez PAS à travers :

- Les solives du sol, les montants des murs ou les entretoises du plafond.
- Les matériaux de soutien susceptibles d'affaiblir l'intégrité structurelle.

Cet unité doit être raccordé à une cheminée préfabriquée, en conformité avec la norme CAN/ULC-S629, pour les cheminées préfabriquées de 650°C [1202°F].
Pour le retrait d'une cheminée en vue du transport d'une maison mobile, communiquez avec les responsables en matière de transport.

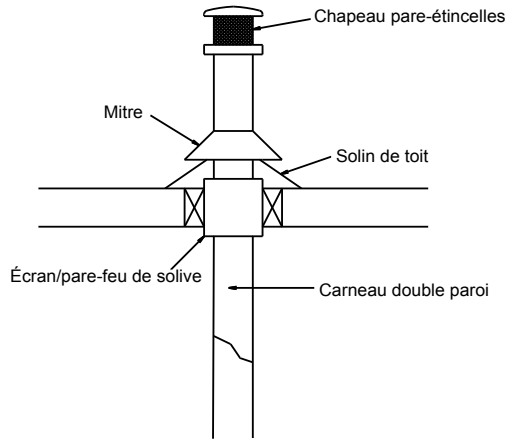


Figure 26.1

AVERTISSEMENT

Ne jamais aspirer l'air de combustion extérieur :

- D'une cavité du mur, du sol ou du plafond.
- Un espace fermé, par exemple dans un grenier ou garage.

AVERTISSEMENT

Il est important de posséder un détecteur de fumée qui fonctionne dans la maison où l'unité est en fonction.

- Des détecteurs de fumée correctement installés et entretenus jouent un rôle vital dans la réduction des décès et blessures par incendies. Posséder un détecteur de fumée qui fonctionne réduit les possibilités de blessures liées aux incendies.

AVERTISSEMENT

Les produits de la combustion génèrent du monoxyde de carbone et différents combustibles en produisent à différents niveaux.
Monoxyde de carbone

- N'utilisez que des combustibles approuvés pour cet appareil.
- Gardez la porte fermée en tout temps pendant l'utilisation. La porte ouverte pendant l'utilisation permet au CO de s'échapper dans la maison.

Le CO peut vous tuer avant même d'avoir conscience de sa présence dans votre demeure. À de faibles niveaux d'exposition, le CO peut causer des symptômes légers pouvant souvent être confondus avec la grippe. Ces symptômes comprennent des maux de tête, des étourdissements, la désorientation, la nausée et la fatigue. Les effets de l'exposition au CO peut varier énormément d'une personne à l'autre selon l'âge, la santé, la concentration et la durée de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT

NE JAMAIS INSTALLER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.

8 Liste d'accessoires

QUADRA-FIRE® Service Parts

Castile Insert-B

Beginning Manufacturing Date: Feb 2011
Ending Manufacturing Date: Active

IMPORTANT: THIS IS DATED INFORMATION. Parts must be ordered from a dealer or distributor. **Hearth and Home Technologies does not sell directly to consumers**. Provide model number and serial number when requesting service parts from your dealer or distributor.

				Stocked at Depot
OPTIONAL ACCESSORIES				
	Adjustable Hearth Support - 12” x 50”, 2-10” H		ADJSPT-12	
	Damper, 3 Inch - Tall Vertical Installs Only		PEL-DAMP3	**Y**
	Damper, 4 Inch - Tall Vertical Installs Only		PEL-DAMP4	
	Log Set		LOGS-30-OE	
	Log Rear, Left		7050-144	
	Log Rear, Right		7050-143	
	Outside Air Kit, Rear		811-0872	
	Channel, Air Intake		413-7040	
	Cover, Outside Air Kit, Floor		411-1071	
	Hose, Alum Flex, 2 Inch x 3 Ft	3 Ft	200-0860	
	Outside Air Cap Assembly		7001-044	
	Outside Air Collar Assembly		7001-045	
	Trim Plate, Outside Air Kit		412-7100	
	Surround Trim Assembly 43 X 31	Black	TRIMKIT-4331-BK	
		No Longer Available	TRIMKIT-4331-GD	
		Nickel	TRIMKIT-4331-NL	
	Surround Trim Assembly 51 X 34	Black	TRIMKIT-5134-BK	
		No Longer Available	TRIMKIT-5134-GD	
		Nickel	TRIMKIT-5134-NL	

Additional service part numbers appear on following page.

QUADRA-FIRE® Service Parts

Castile Insert-B

Beginning Manufacturing Date: Feb 2011
Ending Manufacturing Date: Active

IMPORTANT: THIS IS DATED INFORMATION. Parts must be ordered from a dealer or distributor. **Hearth and Home Technologies does not sell directly to consumers**. Provide model number and serial number when requesting service parts from your dealer or distributor.

ITEM	DESCRIPTION	COMMENTS	PART NUMBER	Stocked at Depot
	Surround, Basic, Large		SP-CSTLI5134	
	Component Pack		SRV7022-055	
	Surround, Basic, Standard		SP-CSTLI4331	
	Component Pack		SRV7022-055	
	Surround, Standard	Use With Cast Trim	SP-CSTLI4230-CM	
	Component Pack		SRV7022-054	
	Surround, Standard	Use With Cast Trim	SP-CSTLI4834-CM	
	Thermostat		WALL-STAT	Y
	Thermostat, Programmable		WALL-STAT-P	
	Trim Cast	Matte Black	811-0930	
	Footer, Left		414-7090MBK	
	Footer, Right		414-7100MBK	
	Header		414-7110MBK	
	Trim Leg, Left		414-7120MBK	
	Trim Leg, Right		414-7130MBK	
	Trim Cast	Mahogany	811-0960	
	Footer, Left		414-7090PMH	
	Footer, Right		414-7100PMH	
	Header		414-7110PMH	
	Trim Leg, Left		414-7120PMH	
	Trim Leg, Right		414-7130PMH	
	Trim Cast	Sienna Bronze	TR-CAST-CSB	
	Footer, Left		414-7090CSB	
	Footer, Right		414-7100CSB	
	Header		414-7110CSB	
	Trim Leg, Left		414-7120CSB	
	Trim Leg, Right		414-7130CSB	
	Trim Cast	Willow	TR-CAST-CWL	
	Footer, Left		414-7090CWL	
	Footer, Right		414-7100CWL	
	Header		414-7110CWL	
	Trim Leg, Left		414-7120CWL	
	Trim Leg, Right		414-7130CWL	
	Trim Support, adjustable (standard panel surround only)	**No Longer Available**	811-0980	
	Brackets for Trim installation		7022-503G	

QUADRA-FIRE® Service Parts

Castile Insert-B

Beginning Manufacturing Date: Feb 2011
Ending Manufacturing Date: Active

IMPORTANT: THIS IS DATED INFORMATION. Parts must be ordered from a dealer or distributor. **Hearth and Home Technologies does not sell directly to consumers**. Provide model number and serial number when requesting service parts from your dealer or distributor.

ITEM	DESCRIPTION	COMMENTS	PART NUMBER	Stocked at Depot
	FASTENERS			
	Avk Rivnut Repair Kit		RIVNUT-REPAIR	**Y**
	Bolt, Hex Head, 1/4-20 X 1	Pkg of 10	25221A/10	**Y**
	Bumper, Rubber	Pkg of 12	SRV224-0340/12	**Y**
	Leveling Bolt	Pkg of 25	220-0080/25	**Y**
	Nut, Capped, Push, 1/4	Pkg of 24	7000-157/24	**Y**
	Nut, Ser Flange Small 1/4-20	Pkg of 24	226-0130/24	**Y**
	Nut, Wing, 8-32	Pkg of 24	226-0160/24	**Y**
	Screw Flat Head 1/4-20	Pkg of 24	7000-130/24	**Y**
	Screw, 1/4-20X3/8 Phillips Button Head	Pkg of 24	7000-401/24	**Y**
	Screw, Flat Head Philips 8-32X1/2	Pkg of 12	220-0490/12	**Y**
	Screw, Machine Screw 1/4-20X5/8	Pkg of 24	220-0440/24	**Y**
	Screw, Pan Head Philips 8-32 X 3/8	Pkg of 40	225-0500/40	**Y**
	Screw, Pan Head Philips Tc 8-32X1/2	Pkg of 25	220-0030/25	**Y**
	Screw, Pan Head Philips, 10/32 X 1/4	Pkg of 24	229-1230/24	**Y**
	Screw, Sheet Metal #8 X 1/2 S-Grip	Pkg of 40	12460/40	**Y**
	Speed Nut 5/16	Pkg of 24	7000-422/24	**Y**
	Thumb Screw, 1/4-20 X 1/2	Pkg of 10	7000-617/10	**Y**
	Washer, 1/4 Sae	Pkg of 24	28758/24	**Y**
	Wing Thumb Screw 8-32X1/2	Pkg of 24	7000-223/24	**Y**

QUADRA-FIRE
NOTHING BURNS LIKE A QUAD

COORDONNÉES

Hearth & Home Technologies
1445 North Highway
Colville, WA 99114
Division de HNI INDUSTRIES

Veuillez contacter votre fournisseur Quadra-Fire pour toute question.
Pour obtenir le numéro de téléphone du distributeur Quadra-Fire le plus proche, connectez-vous à www.quadrafire.com

AVERTISSEMENT

NE PAS JETER CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien.
- Lisez, comprenez et suivez ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.

Nous vous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes concernant votre appareil.

Date d'achat et d'installation : _____

Numéro de série : _____ L'emplacement sur l'appareil : _____

Fournisseur du produit : _____ Numéro de téléphone du fournisseur : _____

Remarques : _____

_____

_____

_____

Ce produit peut être couvert par un ou plusieurs des brevets suivants : (États-Unis) 5341794, 5263471, 6688302, 7216645, 7047962 ou autres brevets américains et étrangers en attente.

HEARTH & HOME technologies